

ПЕРВОИСТОЧНИКИ

«ДРУЗСКИЙ КАТЕХИЗИС»

Предисловие, подготовка критического текста и комментарии Ф.О. Нофала

*(магистр философии, научный сотрудник, Институт философии РАН;
Российская Федерация, 109240, Москва, Гончарная ул., д. 12, стр. 1;
e-mail: faresnofal@mail.ru)*

Аннотация. Вниманию читателя впервые представляется критический текст одного из важнейших доктринальных сочинений друзской общины — т.н. Друзского катехизиса. На основании трех вариантов трактата («геттингенского» издания И.Г. Эйхгорна, манускрипта Ms. Ar. 185 из собрания Национальной библиотеки Израиля, рукописи Cod. arab. 225 из собрания Баварской национальной библиотеки) публикатор реконструирует значительную часть памятника, а также сопровождает его комментариями источниковедческого характера. Самому труду предпослано краткое предисловие, раскрывающее текстологическую и философско-религиозную историю анонимного друзского сочинения XVIII в.

Ключевые слова: друзья, вероучение, ислам, И.Г. Эйхгорн, шиизм, исмаилизм, эзотерические секты, сектантство.

“Druze Catechism”

Preface, preparation of critical text and comments by Faris O. Nofal

*(MA in Philosophy, research fellow, Institute of Philosophy, RAS;
bld. 1, 12, Goncharnaya Str., Moscow, 109240, Russian Federation;
e-mail: faresnofal@mail.ru)*

Abstract. For the first time, the reader is presented with a critical text of one of the most important doctrinal works of the Druze community, well-known as “Druze Catechism”. Based on three versions of the “Catechism” (J.G. Eichhorn’s edition, Ms. Ar. 185 from the collection of the National Library of Israel, manuscript

Cod. arab. 225 from the collection of the Bavarian National Library), the publisher reconstructs the primary source with brief commentaries. The work is preceded by a short preface, revealing the textual and philosophical-religious history of the anonymous Druze work of the 18th century.

Keywords: Druze, Creed, Islam, J.G. Eichhorn, Shiism, Ismailism, Esoteric Sects, Sectarianism.

Предлагаемый вниманию читателя памятник — один из наиболее распространенных текстов друзской общины, не получивший, к сожалению, должного внимания со стороны специалистов. Несмотря на то, что ведущие исследователи исмаилитских религиозных группировок не только знают о Друзском катехизисе, но и часто упоминают о нем в своих работах [Кириллина, Кобищанов, 2007; Sevruck, 2015], это *credo* общины до сих пор не стало объектом отдельного изучения или критической публикации¹. Наша статья призвана восполнить обозначенный пробел и, по возможности, реконструировать текст этого трактата.

Название «Друзский катехизис» (*Katechismus der Drusen*) было присвоено анонимному «символу веры» отколовшейся от исмаилитов общины его первым публикатором И.Г. Эйхгорном (1752–1827), обнаружившим небольшую по объему рукопись в библиотеке Геттингенского университета. Предваренный пространном предисловием Эйхгорна, «Катехизис» впервые увидел свет в 1783 г. [Eichhorn, 1783] и с тех пор, насколько нам известно, лишь единожды переиздавался А. Йāsйном в литературной редакции [Та‘алим, 1985]². Несмотря на заверения Йāsйна, заявлявшего о работе с «десятками рукописей» памятника [Там же, 6], мы вынуждены констатировать следующий факт: коллега лишь дословно воспроизвел текст немецкого востоковеда, проигнорировав структурные несовпадения, существующие между разными списками сочинения и подробно разобранные в нашей публикации. Также, за неимением возможности обратиться к изученной Эйхгорном рукописи, мы не вправе заключать о качестве проделанной им работы и хоть сколько-нибудь объективно оценивать научную значимость его труда.

Между тем нам удалось обнаружить два варианта текста «Катехизиса», имеющих значительные расхождения с текстом Эйхгорна — Йāsйна, и потому

¹ Впрочем, та же судьба была уготована другому друзскому памятнику — «Посланиям мудрости» (*rasā'il al-ḥikma*). Лишь в 2007 г. Д. де Смет опубликовал критическое издание первых двух томов главного доктринального сочинения друзов [de Smet, 2007].

² Опубликованный текст обозначен в критическом аппарате издания литерой ط.

представляющие для специалистов особенный интерес. Наиболее близок к известному востоковедам варианту «Катехизиса» памятник, хранящийся в Национальной библиотеке Израиля³. Этот тип текста содержит сто шесть вопросов, касающихся различных аспектов религиозно-философского учения друзской общины. Из них 92-й и 98-й вопросы вовсе не встречаются в опубликованном варианте, а 19-й, 20-й, 21-й 22-й и 39-й — приведены в нем под другими номерами (30-м, 31-м, 32-м, 33-м и 55-м соответственно). Контаминации вопросов, произведенные неизвестным(и) редактором(ами), представлены в таблице ниже.

Ms. Ar. 185	Версия Эйхгорна — Йāsина
29	40-41
42	59-60
52	71-72
58-60	78
83	103-104

Следует также отметить, что ответ на 72-й вопрос «израильской» рукописи связан в тексте Эйхгорна с 91-м вопросом, а ответ на 79-й — с 99-м. Вопросы же 21-й, 22-й, 23-й, 24-й, 25-й, 26-й, 27-й, 28-й, 29-й, 45-й, 48-й, 50-й, 54-й, 62-й и 117-й, упомянутые в печатном издании «Катехизиса», и вовсе были удалены из Ms. Ar. 185 (или, напротив, добавлены переписчиком «геттингенского» манускрипта) и потому приводятся в последней сноске к нашему критическому тексту.

Позже, по завершении работы над альтернативным известному, как нам казалось, вариантом «Катехизиса», в наше распоряжение попал другой его список, предоставленный Баварской государственной библиотекой⁴. Эта, наиболее краткая, рукопись содержит семнадцать уникальных вопросов, не приведенных или опущенных в «израильском» списке или версии Эйхгорна — Йāsина, а также альтернативную версию «обета», принимаемого на себя посвящаемым в друзскую религию. «Параллельная» основному часть «мюнхенского» текста исчерпывается 3-м, 4-м, 5-м, 30-м, 41-м, 68-м, 69-м, 71-м, 72-м, 73-м, 74-м и 95-м вопросами нашей публикации, а также 21-м и 27-м вопросами публикации Эйхгорна.

³ The National Library of Israel, Ms. Ar. 185, 26 с., формата 133 × 102 мм. Текст этого манускрипта взят нами за основу публикации (الأصل).

⁴ Bayerische Staatsbibliothek, Cod. arab. 225, содержащий 45 с. формата 165 × 110 мм. («Катехизис» воспроизведен на с. 1-26.) Текст этой рукописи обозначен нами ниже литерой م.

На наш взгляд, в «Друзском катехизисе» справедливо выделить восемь структурных частей — к сожалению, внутренне неоднородных. Очевидная популярность текста, отмеченная работой нескольких редакторов XVIII в., затрудняет задачу реконструкции протографа (вероятно, композиционно более строгого), равно как и не позволяет с высокой долей вероятности указать на возможный христианский прототип труда⁵. Первая же часть реконструированного памятника (вопросы 1–5) отведена под краткое друзское самоопределение: другом вправе считаться лишь тот, кто «заключил завет» с «Господином» — фатимидским халифом ал-Ḥākимом (ум. 411/1021), признанным общиной инкарнацией Божества, — и «питается» за счет «просвещенных» и земледельцев, противопоставляемых «правителям» и «отступникам». Второй блок «Катехизиса» (вопросы 6–18), условно называемый нами историческим, повествует о личности ал-Ḥākима. Объявивший о себе «на четырехсотый год после исламской хиджры», он явил последователям «божественное достоинство» (*lāḫūt*) ок. 408/1017 г.; позже ал-Ḥākим скрылся, чтобы вернуться в «Судный день»⁶ ради установления власти над другими религиозными группировками — «христианами, иудеями, мусульманами и единобожниками», т.е. самими друзьями. Уничтожение всего живого, по мнению анонимного богослова, ознаменует победу всемогущего ал-Ḥākима, который позволит «порядку перевоплощения» (*ḥukm at-tanāsūḥ*) вернуть к жизни все живое ради последнего суда⁷.

В третьем, «первом апологетическом» блоке «Катехизиса» (вопросы 19–21) автор постулирует необходимость сокрытия своих истинных религиозных взглядов — *taḳīyyi*. Проживая во враждебном мусульманско-христианском окружении, вынужденные скрывать свое вероучение, друзья обязуются отвергать ценность доктринальных текстов «неверных» — тем не менее выискивая в них указание на цикличность (*adwār*) исторического процесса. Последняя обусловлена, прежде всего прочего, деятельностью «истинного» и «живого» Мессии — Ḥамзы б. ‘Али (ум. ок. 433/1041), воплощения Мирового Разума (*‘aql*) в цикле ал-Ḥākима.

Следующая, четвертая часть памятника (вопросы 22–55) вполне может быть названа историсофской. Так, в значительной степени адаптируя традиционное для исмаилитов учение об историческом процессе, автор «Катехизиса» вскрывает метафизическую структуру «сакральной» событийности.

⁵ В качестве последнего, как полагают коллеги, может выступать «Краткое христианское учение» (*Ta’līm muḥtaṣar masīḫīyyī*) Иакова Родосского, переведенного на арабский язык диаконом Софронием в 1740 г.

⁶ Судный же день, согласно тексту «Катехизиса», должен наступить в шестом или седьмом месяцах лунного календаря.

⁷ О метемпсихозе в ранней исламской мысли см., в частности: [Нофал, 2016].

Созданный Первоначалом, Разум источал свет, из которого было создано конечное количество душ, обреченных на череду перевоплощений. Тогда же появились другие космические «пределы» (*худūd*): Душа, *нафс* (воплощенная в 'Абū Ибрāхйме Исма'йле ат-Тамйми (ум. ок. 420/1029)); Слово, *калма* (воплощенное в Муḥаммаде ал-Қурашй (ум. 420/1029)); Предшествующий, *сāбиқ* (воплощенный в 'Абū ал-Ḥайре Салāме ас-Сāмуррй); Следующий, *тāлй* (воплощенный в Бахā' ад-Дйне ас-Самўқй (ум. ок. 434/1043)). Впоследствии четыре упомянутых предела будут названы анонимом «гаремом» (*ḥарам*) первого предела — Разума. Усложняя исмаилитскую космологию⁸, друзское вероучение в определенной мере ограничивает демиургические потенции Бога: в отличие от Разума-Ḥамзы, истинной «вечности», «точки циркуля» и «прямого пути», Всевышний-ал-Ḥāким, якобы построивший «жертвенные пирамиды» Египта и собственноручно написавший текст своего «Завета», в продолжение сокрытия (*зайба*) объявляется неизвестным книжником *deus otiosus*. В свою очередь «пять переделов», «сыны ал-Ḥāкима», перевоплощаясь раз за разом, проповедуют истинную веру, «состоящую» из нескольких «частей» — знаний общерелигиозных, натурфилософских и «гностических», исключительно доступных последователям Ḥамзы. Попутно составитель «Катехизиса» обсуждает допустимость обучения женщин божественным тайнам, систему тайных знаков, по которым друз может обнаружить своего единове́рца⁹, и наказание любодея, вынужденного «семь лет оплакивать» проступок перед религиозными авторитетами ('уққāл)¹⁰.

Пятая, «вторая апологетическая» часть «Катехизиса» (вопросы 56–84) содержит инвективы против некоего «Муḥаммада», «сына блуда», объявившего себя «сыном Господина» ал-Ḥāкима, а также христиан, якобы уверовавших в «ложного» Мессию — «сына Марйам и плотника Йўсуфа». «Истинный» же Мессия, Ḥамза-Элизер, делящий славу с «Джабрā'йлом, Исрāфйлом, 'Азрā'йлом и Метатроном», принес «настоящее Евангелие», переданное воплощениями «пределов» прошлого цикла — Матфеем, Марком, Иоанном и, по-видимому, Лукой. Тот же Ḥамза, уверен наш автор, «выкрал» тело «Лжемессии», чтобы «тайно» отграничить единобожников от заблуждающихся «христиан»¹¹.

⁸ Достаточно упомянуть, что первые исмаилиты, испытавшие влияние неоплатонической философии, отождествляли Предшествующее с Разумом, а Следующее — с Душой.

⁹ Своеобразным паролем служит вопрос «Есть ли в ваших краях земледельцы, высаживающие терминалии [род *Terminália*]?» и ответ: «Да, мы сажаем их в сердцах правоверных!».

¹⁰ Показательно, что автор «Катехизиса» игнорирует атрибутированную друзам рядом источников мифологему иерархического посвящения.

¹¹ Последнее призвано, по всей видимости, оттенить бессмысленность человеческого действия: предопределенный к счастью или наказанию, субъект, по мнению

Также друзья верят: во времена Мухаммада инкарнацией «Христа» служил известный сподвижник Пророка Салмāн ал-Фāрисī, во времена Āдама — Сатанаил, в эпоху Нӯха — Пифагор, в эру Ибрāхїма — Дāvūd, в век Мӯсы — Шу‘айб, а в цикле Са‘їда — Ṣāliḫ. Очевидно, в последнем учении друзей справедливо усматривать продолжение исмаилитской семиричной историко-софской схемы. Шестой раздел «Катехизиса» отведен под изложение «клятвы» верного, приносимой перед друзским собранием; седьмой же, «инициационный» блок текста (вопросы 85–94) определяет порядок вхождения неопита в общину. В частности, по прохождении двухгодичного испытания, правоверный должен быть научен всем аспектам вероучения и, пройдя через посвятельную трапезу со вкушением смокв¹², получить свое головное покрывало.

Восьмая, «третья апологетическая» часть «Катехизиса» (вопросы 95–106) завершает памятник своеобразной «ересиографической» частью. По мысли автора, ислам, иудаизм и христианство были созданы либо великими грешниками, либо искусными ораторами, но не пророками¹³, — и потому приверженцы этих религий должны покориться друзьям после пришествия ал-Ḥākима. Категоричность и жесткость (если не очевидная жестокость или достойная осуждения провокативность) эсхатологических инвектив, направленных составителями *credo* против суннитов, шиитов-двунадесятников и христиан вполне объяснимы историческим фоном создания работы — и потому сохранены нами без купюр по образцу издания Эйхгорна — Йāсїна.

Далее мы воспроизводим критический текст «Друзского катехизиса» с сохранением оригинальной орфографии. Ссылки на «Послания мудрости», обнаруженные нами в тексте, приведены с указанием библиографических шифров рукописей из собраний Исламского консультативного совета Ирана (14999) и Принстонского университета (фонд Гаретта, 361Б).

автора, может сменить свое вероисповедание — однако в новом рождении он неизбежно вернется к греху «неверия».

¹² В ходе трапезы посвящающий протягивает испытываемому инжир со следующим вопросом: «О муж! Веришь ли, что примешь религию вместе со смоквой (*ад-дїн би-т-тїн*) — и станешь одним из единобожников (*мин ал-мувахҳидїн*)?».

¹³ «Мюнхенский» список содержит следующее дуалистическое рассуждение: несмотря на то, что ислам, согласно автору «Катехизиса», представляет собой неистинное, ведущее к гибели учение, его создателем был объявлен сам Ḥамза, якобы «уравновесивший» христианскую «угрозу» единобожникам-друзам «угрозой» мусульманской.

تعليم ديانة الدرزي¹

[1] س1. آدرزي أنت

ج3. نعم بنعمة الله سبحانه درزي

س2. من⁴ هو الدرزيّ

ج. هو الذي كتب⁵ الميثاق وعبد مولانا⁶ الخلاق

س3. ماذا⁷ فرض عليك

ج. عبادة الحاكم⁸. وباقي الشروط السبعة⁹

[2] س4. بماذا¹⁰ تعرف أنك درزي موحد

ج. بأكل الحلال وترك الحرام¹¹

س5. ما هو الحلال و¹²الحرام

¹ اعتمدنا في تحقيقنا للنص على النسخ التالية:

في الأصل: مخطوطة المكتبة الوطنية الإسرائيلية (Ms. Ar. 185)،

ط: طبعة أنور ياسين لـ«تعليم الدين الدرزي» (1985) المنقولة عن طبعة أيهورن (1783)،

م: مخطوطة مكتبة بافاريا الوطنية (Cod. arab. 225).

² في ط: سؤال الجاهل.

³ في ط: جواب العاقل.

⁴ في ط: ما.

⁵ في ط زيادة: على نفسه.

⁶ في ط: الحاكم.

⁷ في ط: ما. وفي م: ما هو.

⁸ في ط: صدق اللسان وعبادة الحاكم.

⁹ في ط زيادة: س. وما نقض الحاكم ربك من الأمور الصعبة عليك وهدمها. ج. بترك

الدعائم السبع.

¹⁰ في ط: كيف.

¹¹ في ط: بترك الحرام وأكل الحلال. وفي م: سؤال: من أي شيء تعلم أنك متوحد في

دين مولانا الحاكم بأمره. جواب: من ترك الحرام وأكل الحلال.

¹² في ط زيادة: وما.

- ج. الحلال هو¹³ مال العقّال والفلاحين. وأما¹⁴ الحرام فهو¹⁵ مال الحكّام والمرتدّين¹⁶
س6. متى وكيف ظهر¹⁷ مولانا الحاكم
ج. كان في السنة الأربعمئة من الهجرة الإسلاميّة¹⁸
س7. وكيف ظهر¹⁹ وقال على نفسه²⁰ أنّه من نسل محمد حتى أخفى لاهوته²¹ ولأبي
سبب أخفى ذلك²²
ج. لأنّ عباده كانوا قليلين والذين يحبّونه ليس هم بكثيرين²³
س8. وأي²⁴ متى ظهر وأشهر لاهوته
ج. بعد ثمانية سنين بعد الأربعمئة
س9. وكم سنة قام لاهوته بإشهار²⁵

¹³ كلمة ساقطة من ط.

¹⁴ في ط: و.

¹⁵ كلمة ساقطة من ط.

¹⁶ في م: الحلال أكل العقّال والفلاحين والصناعية الذين يتعبون بأياديهم والحرام مال الحكام والرهبان والمتمردين وكل الأمم الذين ارتدوا عن معرفت مولانا الحاكم بأمره. وبعدها زيادة: س. ولأبي سبب مال هؤلاء حرام. ج. لأن مالهم مال الظلم ومال الرهبان من أكل مال الموتى ولأجل ذلك ما قبلهم مولانا الحاكم بأمره.

¹⁷ في ط: متى كان ظهور.

¹⁸ في ط: المحمدية.

¹⁹ نهاية المسألة في ط، وفيما يلي جوابها.

²⁰ الكلمتان ساقطتان من ط.

²¹ نهاية المسألة في ط، وفيما يلي جوابها.

²² في ط: ولىش أخفى لاهوته.

²³ في ط: عبادته كانت قليلة والذين يحبونه ليسوا بكثير.

²⁴ ساقط من ط.

²⁵ في ط: بالإشهار.

- ج. السنة الثامنة بكمالها وغاب التاسعة لأنها استتار وظهر العاشرة والحادية عشر
اختفى ولم يظهر حتى يوم الدين²⁶
- س10. وما هو يوم الدين
- ج. هو اليوم الذي يظهر فيه²⁷ بالناسوت ويحكم على²⁸ العالم بالسيف والعنف
- س11. ومتى يكون ذلك
- ج. ذلك يكون²⁹ غير معلوم ولكن العلامات تظهر
- [3] س12. وكيف تلك العلامات تظهر³⁰
- ج. اعلم أنك³¹ إذا رأيت³² الملوك انقلبت والنصارى قويت على الإسلام فيكون³³
- س13. وفي أي شهر يكون ذلك³⁴
- ج. يكون في³⁵ جمادى أو رجب على حساب الهجريين³⁶
- س14. وفي أي شهر يكون حكم على الطوائف والملل³⁷
- ج. يظهر عليهم بالسيف والعنف ويهلك الجميع
- س15. وبعد هلاكهم ماذا يكون³⁸

²⁶ في ط: بقي الثامنة بكمالها وغاب التاسعة لأنها سنة محنة واستتار وظهر أول العاشرة والحادية عشرة ثم أول الثانية عشرة ثم اختفى ولم يظهر بعدها ليوم الدين.

²⁷ في ط زيادة: مولانا الحاكم.

²⁸ في ط: ويحكم فيه.

²⁹ في ط: أمر.

³⁰ في ط: وما هي العلامات.

³¹ ساقط من ط.

³² في ط: رأيتم.

³³ في ط: على المسلمين فتلك هي العلامات.

³⁴ في ط: هذا.

³⁵ في ط: يكون ذلك في شهر.

³⁶ في ط: الهجرة.

³⁷ في ط: وكيف يكون حكمه على الطوائف والملل والملوك.

³⁸ في ط: كيف يكون حكمه بعد هلاكهم.

ج. يرجعون بالدورة ثانياً³⁹ على حكم التناسخ ثم⁴⁰ يحكم بينهم كما يريد
س16. كيف⁴¹ يكونون عندما يحكم عليهم⁴²
ج. يكونون أربع فرق نصارى ويهود ومسلمين⁴³ وموحدين
س17. وإلى كم تنقسم⁴⁴
ج. أما النصارى فإنها تنقسم إلى نصيرية ومتأولة ويهود ومسلمين ومرتدين وهم الذين
أنذر بهم بدين مولانا سبحانه⁴⁵
س18. وكيف⁴⁶ يفعل بالموحدين
ج. يعطيهم الحكم والملك والسلطنة⁴⁷ والمال والذهب والفضة ويقنون في الدنيا أمراء
وباشوات وسلطين

س19. لماذا إنكار الكتب جميع سوى عند من سألنا
ج. اعلم أن من حيث لازمنا الاستناد على دين الإسلام يجب علينا الإقرار بدين
محمد ولا ضلل علينا بذلك وصلاة الجناز على الموتى يكون [4] يكون بموجب هذا
الاستناد لا غير وأن المذهب الطاهر يقتضي له ذلك⁴⁸

³⁹ في ط: بالولادة الثانية.

⁴⁰ في ط: و.

⁴¹ في ط: وكيف.

⁴² في ط: وهو يحكم بينهم.

⁴³ في ط: ومرتدين إلى الإسلام.

⁴⁴ في ط: إلى كم قسم تنقسم كل فرقة منهم.

⁴⁵ في ط: النصارى منهم النصيرية والمتأولة واليهود والمسلمين والمرتدين الذين ارتدوا عن
دين مولانا الحاكم سبحانه.

⁴⁶ في ط: ماذا.

⁴⁷ في ط: السلطان.

⁴⁸ جاءت المسألة في ط تحت رقم 30 على النحو التالي: س. لماذا نكرر كل الكتب سوى
القرآن عندما نسأل. ج. اعلم أنه من حيث يلزمنا الاستتار بدين الإسلام يجب علينا الإقرار
بكتاب محمد وحلل لنا ذلك الإنكار وصلاة الجنازة على المتى بموجب الاستتار لا غير لأن
المذهب الظاهر اقتضى بذلك.

س20. ماذا تقول عن الشهدا الذين تفتخر بهم النصارى على شجاعتهم وكرامتهم
ج. إن حمزة ما استصوب أن يقر بهم بل أنكرهم ولو كان لهم ذكر عند جميع
المؤرخين⁴⁹

س21. وإن قالوا أن دينهم ثابت وأقوى ولو بلغ من كلام حمزة بموجب براهين ودلائل
بماذا نجيبهم

ج. أين الكتب والبراهين والعجائب والنور بباب الاتصال واتفاق الرأي على فهم
الأدوار لكي نستدل على ظهور حمزة وغيره استناد التوحيد فإياك أن تكفر وتلفض كلام غير
لائق كأنك مشكك بأقوال حمزة وأرفاقه فمن ذلك افتكر وأوضح جميع الدلائل الصائبة
التي تفتخر بها النصارى وأبعدها عنك⁵⁰

س22. من أين عرفنا شرف أيام حمزة بن علي سلامه⁵¹
ج. من شهادته لنفسه⁵² حيث قال في رسالته التحذير والتنبيه أنا أصل مبدعات
المولى و⁵³صراته والعارف بأمره أنا⁵⁴ الطور والكتاب المسطور والبيت المعمور أنا⁵⁵

⁴⁹ جاءت المسألة في ط تحت رقم 31 على النحو التالي: س. ما نقول عن الشهدا الذين
يفتخر بهم النصارى في شجاعتهم وكثرتهم. ج. نقول إن حمزة ما استتليق يقربهم ولو كان لهم
يقين في جميع كتب المؤرخين.

⁵⁰ جاءت المسألة في ط تحت رقم 32 على النحو التالي: س. وإن قالوا لنا أن يقين دينهم
ثابت بموجب دلائل أقوى وأبلغ من كلام حمزة، بماذا نجيبهم. ج. نقول لهم ما أيد دينكم
بتلك البراهين إلا حمزة في الأدوار السابقة حتى يتم فيهم قول الإنجيل إن الذي ليس له يؤخذ
منه الذي يظن أنه له.

⁵¹ أوردت المسألة تحت رقم 33 في ط وفي صيغة أخرى: من أين عرفنا شرف قائم الحق
حمزة بن علي علينا سلامه.

⁵² في ط: بنفسه لنفسه.

⁵³ في ط: وأنا.

⁵⁴ في ط: وأنا.

⁵⁵ في ط: وأنا.

صاحب البعث والنشور أنا⁵⁶ النافخ في الصدور⁵⁷ أنا⁵⁸ الإمام المعين⁵⁹ و⁶⁰ صاحب النعم⁶¹ الناسخ للشرائع و⁶² مبطلها ويهلك العالمين⁶³ ويبطل⁶⁴ الشاهدين⁶⁵ أنا النار الموقدة التي تسطع⁶⁶ الأفتدة⁶⁷

[5] س 23. ما هو دين التوحيد الذي عليه الدروز والعقال مستدلّين⁶⁸

ج. هو الكفر بكل الملل والطوائف لأن بالذي هم يكفرون به نحن نؤمن كما قيل⁶⁹ في رسالة الأعذار والإنذار⁷⁰

⁵⁶ في ط: وأنا.

⁵⁷ في ط: الصور.

⁵⁸ في ط: وأنا.

⁵⁹ في ط: كلمتان ساقطتان من ط.

⁶⁰ في ط: وأنا.

⁶¹ في ط زيادة: وأنا.

⁶² في ط: وأنا.

⁶³ عبارة ساقطة من ط.

⁶⁴ في ط: مبطل.

⁶⁵ في ط: الشهادتين.

⁶⁶ في ط: تطلع على.

⁶⁷ جاء في الرسالة المذكورة: فأنا أصل مبدعائه وصاحب سره وأمانته المخصوص بعلمه وبركاته أنا صرته المستقيم وأمره حكيم عليم أنا الطور والكتاب المسطور والبيت المعمور أنا صاحب البعث والنشور أنا النافخ بإذن المولى سبحانه في الصور أنا إمام المتقين والعلم المبين ولسان المؤمنين وسند الموحدين أنا صاحب الراجفة وعلى يدي تكون النعم المترادفة أنا ناسخ الشرائع ومهلك أهل الشرك والبدائع أنا مهدم القبلتين ومبيد الشريعتين ومدحض الشهادتين. هنا يسمى حمزة نفسه بـ«مسيح الأمم» (رسائل الحكمة، مخطوط في مكتبة مجلس الشورى الإيراني، 14999 (47 ص)، 153).

⁶⁸ في ط: الدروز العقال.

⁶⁹ في ط: هو تكفير كل الملل والطوائف لأن الذي كفروا هم به نحن نؤمن فيه حسب ما قيل.

⁷⁰ ذكر في هذه الرسالة ما يلي: واعلموا أيها الإخوان المخلصون في دينهم المتميزون عن جميع البرايا بمعتقدهم ويقينهم عصمكم مولانا بطاعته وأنا لكم أميئكم بمنه ورحمته أن خير ما اقتني للمعاد وازدخر لخلاص النفوس من الزاد المبالغة في حسن الولاء والاعتقاد والثبات

- س24. فإذا عرف أحد من الناس دين مولانا وصدّق به وانقاد إلى⁷¹ دين التوحيد فهل له خلاص
- ج. كلاً لا خلاص له أبداً لأنه [أ] غلق الباب ومن آمن وكفر ومن كفر وآمن إذا مات رجع⁷² إلى ملته ودينه القديم
- س25. متى خلقت نفوس العالم كلّها
- ج. إنها⁷³ خلقت بعد أن⁷⁴ خلق العقل الذي هو حمزة بن علي ثم خلقت الأرواح⁷⁵ من نوره وهي معدودة لا تزيد ولا تنقص مدى الزمن⁷⁶ والدهور
- س26. هل يجوز أن يسلمّ التوحيد للنساء⁷⁷
- ج. نعم لأن مولانا كتب العهد عليهنّ وأطعن⁷⁸ إلى دعوة الحاكم كما هو مذكور في رسالة⁷⁹ النساء وكذلك⁸⁰ البنات⁸¹

على ما كفرت به الطوائف من جميع العباد (رسائل الحكمة، مخطوط مكتبة مجلس الشورى الإيراني، 55-أ-ب).

⁷¹ في ط: وأطاع.

⁷² في ط: لا خلاص له أبداً لأن الباب أغلق وتم الأمر وجف القلم وإذا مات ترجع نفسه.

⁷³ ساقط من ط.

⁷⁴ في ط: بعدما.

⁷⁵ في ط: كلها.

⁷⁶ في ط: الأزمان.

⁷⁷ في ط: هل التوحيد يليق أن يتسلم للنساء.

⁷⁸ في ط: على النساء وأطاعوا.

⁷⁹ في ط: ميثاق.

⁸⁰ في ط: في رسالة.

⁸¹ انظر للاستزادة الرسالتين الثامنة («ميثاق النساء») والثامنة عشر («رسالة النساء

الكبيرة») من رسائل الحكمة (رسائل الحكمة، مخطوط من مكتبة جامعة برنستون، مجموعة غاريتت (361)، (Garrett) ب (109 ص)، 36 وما بعدها؛ مخطوط مجلس الشورى الإيراني، 24 وما يليها).

س27. وكيف نقول في بقیة⁸² الملل الذين يقولون أننا نعبد الرب الذي خلق السماء والأرض

ج. إن⁸³ قالوا ذلك فلا يصح معهم لأنّ العبادة لا تصح بلا معرفة فإن⁸⁴ قالوا عبدنا ولم يعرفوا أن الرب⁸⁵ الحاكم بذاته فتكون إذاً عبادتهم باطلة⁸⁶

[6] س28. من أين الحدود تصف حكمة المولى سبحانه الذي ديننا مبني عليه⁸⁷

ج. وصف ذلك ثلاثة منهم⁸⁸ وهم حمزة واسماعيل وبهاء الدين

س29. إلى كم ينقسم العلم والدين⁸⁹

ج. إلى خمسة أقسام وهي تنقسم إلى كثير فمنها قسمان تجمعها الأديان كلها وقسمان يجمعها علماء الطبيعة جميعها وأما القسم الخاص الذي قيل عنه أنه لا يقسم

وأن أكبرها والحقيقي علم دين الدرّوز حكمة عبد مولانا حمزة بن علي⁹⁰

س30. كيف نعرف أخاننا الموحّد إذا رأيناه أو إذا مرّ بنا في الطريق وقال أنّه موحد⁹¹

⁸² في ط: باقي.

⁸³ في ط: ولو.

⁸⁴ في ط: فلو.

⁸⁵ في ط: هو.

⁸⁶ في ط: فتكون عبادتهم باطلة.

⁸⁷ في ط: من من الحدود نصوا حكمة المولى سبحانه أي الرسل الذين مبني ديننا عليهم.

⁸⁸ في ط: نص ذلك ثلاثة من الحدود.

⁸⁹ الكلمتان ساقطتان من ط.

⁹⁰ جمعت هذه المسألة بين مسألتين ذكرنا في ط تحت رقمي 40 و41: س. إلى كم

ينقسم العلم. ج. إلى خمسة أقسام قسمان منها للدين وقسمان منها للطبيعة والقسم الخامس

أكبرها وهو الحقيقي الذي المراد إليه. س. وإلى كم قسم ينقسم كل منها. ج. ينقسم إلى

أقسام شتى وهذه الأربعة أقسام منها قسمان تجمع أقسام الأديان كلها ومنها قسمان تجمع

أقسام علوم الطبيعة كلها وأما القسم الخامس الذي قيل عنه أنه لا ينقسم وقيل أنه هو البرهان

وأنه الحقيقي هو علم دين الدرّوز وهو حكمة عبد مولانا الحاكم ومولانا حمزة بن علي.

⁹¹ في ط: أو خطر مارا علينا ويقول إنه منا.

ج. بعد الاجتماع والمحادثة معه والسلام عليه تقول: هل في يدكم فلاحين يزرعون الإهليج فإن قال نعم نزرع في قلوب المؤمنين فنسأله عن معرفة الحدود فإن أجاب فيكون أخانا وإلا فهو غريب⁹²

س31. ما⁹³ هي الحدود

ج. هي الخمسة أبناء الحاكم وهم حمزة 1 واسماعيل 2 ومحمد الكلمة 3 وبهاء الدين 4 وأبو الخير⁹⁴ 5

[7] س32. هل للدرور الجهال خلاص⁹⁵

ج. كلاً بل يكونوا عنده في الناس والميعاد إلى الأبد⁹⁶

س33. ما هي نقطة البيكار⁹⁷

ج. هي حمزة بن علي⁹⁸

س34. ما هو السراط المستقيم

⁹² في ط: بعد اجتماعنا به والمحادثة والسلام نقول له هل في بلادكم فلاحون يزرعون حب الإهليج فإن قال نعم مزروع في قلوب المؤمنين نسأله عن معرفة الحدود فإن أجاب كان أخانا وإن لم يجب فهو غريب. وفي م: س. وكيف نعمل حتى نعرف إخوتنا المؤمنين إذا كانوا غرب وبعيدين عن بلادنا ونظرناهم من على الطريق. ج. فهذا يمكننا نعرفه من نوع الخطاب وبدأ الكلام وآخر السلام فقد يجب أن نسأله قائلين يا رجل هل في بلادكم يزرعون الهاليج فإن أجاب وقال نعم مزروع في قلوب المؤمنين فيكون منا وليس غريباً فيجوز عليه الحسنة والإكرام وإن لم يجب هكذا فلا يكون منا ولا يجوز له الإحسان والإكرام وأما إن تحققنا أنه منا فنأخذة على الخلق ونكشف عليه السر المكنون الذي هو حمزة المعون فيصير لنا بذلك الأجر والصواب.

⁹³ في ط: وما.

⁹⁴ في ط: هم أنبياء الحاكم الخمسة وهم حمزة واسماعيل ومحمد وأبو الخير وبهاء الدين.

⁹⁵ في ط تتمه: أو مرتبة عند الحاكم إذا ماتوا على ما هم عليه من غير عقل.

⁹⁶ في ط: لا خلاص لهم أبداً ويكونون عند مولانا في الإعسار والعار إلى أبد الأبدين.

⁹⁷ وردت في ط تحت رقم 46.

⁹⁸ في ط: هو.

- ج. هو حمزة بن علي وهو الذي يقال له قائم الحق وهو إمام الزمان⁹⁹ و¹⁰⁰ السابق والنبي الكريم وهو علة العلل
- س35. ما¹⁰¹ هو القديم والأزل
- ج. إن القديم حمزة والأزل أخونا اسماعيل¹⁰²
- س36. ما هي رجال الحكمة¹⁰³
- ج. هي الدروز الثلاثة و¹⁰⁴ هم يوحنا ومرقص ومتي
- س37. كم [أ] نذروا من السنين
- ج. واحد¹⁰⁵ وعشرون سنة بكل¹⁰⁶ منهم سبع سنوات¹⁰⁷
- س38. وكيف كان إنذارهم
- ج. كانوا يبشرون بدوام¹⁰⁸ المسيح الحق
- س39. كيف كانوا يدخلون على الحاكم ويسلموا عليه¹⁰⁹
- ج. كانوا يقولون يا مولانا السلام عليك وإليك السلام وأنت أحق بالسلام ودعوتك دار السلام باركت وتباركت وتعاليت وتبارك بالجلال والإكرام¹¹⁰
- [8] س40. من هو المقتنى

⁹⁹ في ط: سؤال الجاهل.

¹⁰⁰ في ط: وهو العقل.

¹⁰¹ في ط: من.

¹⁰² في ط: القديم حمزة والأزل أخوه اسمعيل النفس.

¹⁰³ في ط: ما هي النذر الثلاثة.

¹⁰⁴ البداية ساقطة من ط.

¹⁰⁵ في ط: أنذروا واحد.

¹⁰⁶ في ط: كل واحد.

¹⁰⁷ في ط: سنين.

¹⁰⁸ في ط: بقدم.

¹⁰⁹ في ط وتحت رقم 55: كيف كان الحدود يسلمون على الحاكم لما كانوا يدخلون عليه.

¹¹⁰ في ط: كانوا يقولون بصوت خفي منك يا مولانا السلام وإليك يعود السلام وأنت

أحق بالسلام ودعوتك هي دار السلام تباركت وتعاليت ربنا الأعلى ذو الجلال والإكرام.

- ج. هو بهاء الدين ويقال له¹¹¹ ابن السموقي
س41. ما هي الخمسة العذارى الجاهلات¹¹²
ج. هي حدود الشريعة¹¹³
س42. ما هي حروف الصدق وكم عددها
ج. ستة وعشرون وهي دليل إبليس وأولاده وأرفاقه وهم محمد والإمام علي الذين
يعتقدون بهم المتأولة وبنو الإثني عشر¹¹⁴
س43. ما هي الحدود الثلاثة التي لا تستفتح ولا تكشف¹¹⁵ إلا في الزمان الذي
لحمزة¹¹⁶
ج. هي¹¹⁷ الإرادة والمشية والكلمة وهم يوحنا ومرقص ومتى¹¹⁸ في دور المسيح وهم
أيضاً المقدام مظعون بن ياسر وبارد القناوي¹¹⁹ وفي دور حمزة اسماعيل¹²⁰ ومحمد الكلمة
و¹²¹ بهاء الدين

- ¹¹¹ في ط: المقتنى ويقال له علي بن أحمد السموقي.
¹¹² وردت في ط تحت رقم 58. وفي م: ما معنى قولنا العذارى الجاهلات والعذارى
الحكيماوات.
¹¹³ في م: العذارى الحكيمات هم المتوحدون في دين مولانا الحاكم بأمره فهؤلوي
يدخلون معه إلى العرس. وبعدها مسألة: س. وما هو العرس. ج. هو الحكم والسلطنة في
هذا العالم.
¹¹⁴ جمع الناسخ في هذه المسألة مسألتين وردتا في ط تحت رقمي 59 و60: س. ما هي
حروف الصدق. ج. مائة وأربعة وستين عدداً وهم الدعاة والنقباء والمكاسرين وهم الأنبياء الذين
كانوا لمولانا الحاكم. س. ما هي حروف الكذب. هم ستة وعشرين وهم دليل إبليس وأولاده
وزوجته وهم محمد وعلي وأولاده الاثنا عشر إماما الذين يعتقد بهم المتأولة.
¹¹⁵ في ط: لا تتشخص ولا تنكشف.
¹¹⁶ في ط: في زمان قائم الزمان الذي هو حمزة.
¹¹⁷ في ط: هم.
¹¹⁸ ساقط من ط.
¹¹⁹ الصواب في ط: وهم المقداد ومظعون بن ياسر وأبو ذر الغفاري في دور محمد.
¹²⁰ في ط: النفس.
¹²¹ في ط: وعلي.

- س44. ما معنى ركوب¹²² مولانا الحمير بلا سر[و] ج
 ج. الحمار مثال ناطق و¹²³ ركوبه دليل على¹²⁴ هدم الشريعة وإبطالها وقد قال القرآن تصديقا
 لهذا إنكار¹²⁵ الأصوات هو¹²⁶ صوت الحمير¹²⁷ أعني¹²⁸ الأنبياء الذين¹²⁹ بالشرعية الطاهرة
 س45. ما معنى لبس مولانا الصوف الأسود
 ج. إن ذلك ليس هو للحنن بل لكي¹³⁰ يستدل على المحنة التي صارت على عباده
 الموحدتين بعده
 [9] س46. ما هي العمارات التي بمصر ويقال عنها أهرام الذبيحة¹³¹
 ج. هذه الأهرام¹³² عمرها مولانا الحاكم¹³³ سبحانه بملكه ما أراد¹³⁴
 س47. ما هي الحكمة فيها
 ج. لأجل الحجج والميثاق¹³⁵ التي أخذها مولا[نا]¹³⁶ على العالمين حتى وضعهم
 هناك ويحفظوا¹³⁷ إلى يوم مجيئه الثاني

¹²² في ط: ركب.

¹²³ في ط: في.

¹²⁴ ساقط من ط.

¹²⁵ في ط: إن أنكر.

¹²⁶ في ط: ل.

¹²⁷ إن أنكر الأصوات لصوت الحمير (لقمان، 19)، قارن مع نص رسالة الهزل (رسائل

الحكمة، مجموعة غاريتت، 60ب).

¹²⁸ في ط: يعني.

¹²⁹ في ط: جاءوا.

¹³⁰ في ط: ذلك لبس الحزن.

¹³¹ في ط: ما هذه العمارة التي في مصر يقال لها الأهرامات.

¹³² في ط: الأهرامات.

¹³³ ساقط من ط.

¹³⁴ في ط: لحكمة أرادها.

¹³⁵ في ط: الموثيق.

¹³⁶ في ط: سبحانه.

¹³⁷ في ط: حتى ينحفظوا.

- س48. وما هو¹³⁸ سبب ظهوره في كل شريعته¹³⁹
- ج. حتى يؤيد الموحدين ويبقوا في عبادتهم للحاكم ولا يصدقوا أنه منه وبه يؤمنون¹⁴⁰
- س49. وكيف ترجع النفوس إلى أجسادها¹⁴¹
- ج. كلما مات إنسان يولد إنسان والدنيا هكذا
- س50. ما هي الحدود
- ج. هي النذور¹⁴² الخمسة
- س51. ما¹⁴³ هو قائم الزمان
- ج. هو حمزة بن علي
- س52. لأي سبب اسم المسلمين تنزِيل واسم النصارى تأويل
- ج. أعني أولاً تأويل الإنجيل ومعنى التنزيل أقوالهم إنزال القرآن من السماء¹⁴⁴
- س53. ماذا يصير بالعاقل الموحد¹⁴⁵ إذا زنى
- ج. يجب أن يعمل سبع سنين اتضاع ويدور على العقال يبكي¹⁴⁶ وإن لم¹⁴⁷ يموت موت كافر¹⁴⁸

¹³⁸ ساقط من ط.

¹³⁹ في ط: شريعة.

¹⁴⁰ في ط: السبب حتى يؤيد الموحدين ويثبتوا على عبادة الحاكم ويعرفوا أن الذي يقيم الشريعة هو إبليس ولا يسدقوا منه.

¹⁴¹ في ط: بعد الموت.

¹⁴² في ط: هم الوزراء.

¹⁴³ في ط: من.

¹⁴⁴ دمج لمسألتين أوردتا في ط (71، 72): س. ما اسم المسلمين. ج. التنزيل ومعناه نزل

القرآن من السماء. س. ما اسم النصارى. ج. التأويل أعني تأويل الإنجيل.

¹⁴⁵ كلمة ساقطة في ط.

¹⁴⁶ في ط: ويبكي.

¹⁴⁷ في ط: لم يتب.

¹⁴⁸ في ط: مرتدا كافرا.

[10] س54. كيف نستدل على أن دين الحاكم هو دين الحق¹⁴⁹ ودين غيره باطل ج. إن¹⁵⁰ هذا الكلام كفر وعدم تصديقه¹⁵¹ بالحاكم لأن الموحدين قد رسموه على نفوسهم¹⁵² في كتاب¹⁵³ الميثاق أنهم أسلموا كل أحوالهم وأجسادهم وأرواحهم¹⁵⁴ وسرهم وجهرهم بيد الحاكم من دون¹⁵⁵ فحص الأحوال¹⁵⁶ وأنهم عبيد[ه] وفي طاعته ولا يكفر الإنسان متى قال ذلك كما قال في رسالة الرضى والتسليم¹⁵⁷ لحمزة مولانا وملاكه وهذا الأمر ثابت¹⁵⁸

س55. ماذا خلق¹⁵⁹ مولانا السلطان¹⁶⁰ لما غاب

ج. إنه قد كتب صكاً¹⁶¹ وعلقه على باب الجامع وسماه السجل المعلق¹⁶²

¹⁴⁹ في ط: أنه الحق.

¹⁵⁰ في ط: ساقط من ط.

¹⁵¹ في ط: تصديق.

¹⁵² في ط: أشروطوا على أنفسهم.

¹⁵³ في ط: كتب.

¹⁵⁴ في ط: وروحهم وجسدهم وشعرهم.

¹⁵⁵ في ط: غير.

¹⁵⁶ في ط: ولا جدال.

¹⁵⁷ ورد في الرسالة المذكورة: وأنتم معاشر المستجيبين إياكم أن تكرهوا شيئاً من أفعال مولانا جل ذكره فيكم أو تظنوا به ظن السوء فتكونوا من الخاسرين في الدين بل سلموا الأمر إليه تسلموا (رسائل الحكمة، مخطوط مجلس الشورى الإيراني، 16أ-ب)، وقارن بهذه الرسالة ما ذكره واضح التعليم من مصير اليهود والنصارى في الأسئلة اللاحقة (97، 100، 102، 104).

¹⁵⁸ في ط نهاية أخرى: ومتى الإنسان قال غير هذا وقع الإنكار والارتداد وهذا كفر كما قال في رسالة الرضى والتسليم لحمزة عبد مولانا ومملوكه وهذا أمر ثابت.

¹⁵⁹ في ط: خلف لنا.

¹⁶⁰ ساقط من ط.

¹⁶¹ في ط: سجلا.

¹⁶² انظر النص الأول من رسائل الحكمة المعروفة (رسائل الحكمة، مجموعة غاريتت،

2أ وما يليها).

- س56. وكيف قال محمد الذي كان يدعي¹⁶³ أنه ابن مولانا
 ج. إنه ابن زنى لأنه ابن الجارية الخادمة وكان ظاهراً يقول أنه ابن زورا¹⁶⁴
 س57. وكيف فعل محمد¹⁶⁵ لما غاب¹⁶⁶
 ج. قام وجلس على الكرسي وقال أنا ابن الحاكم اعبدوني كما عبدتم أبي
 س58. وماذا قالت له الناس¹⁶⁷
 ج. قال له حمزة¹⁶⁸ مولانا الحاكم لا يولد ولم يلد¹⁶⁹
 س59. وكيف قالوا له أنت ابن من
 ج. إنهم قالوا لا نعلم
 س60. فإذا أنا ابن زنا
 ج. قال حمزة أنت قلت وعلى نفسك شهدت¹⁷⁰
 س61. فإذا ما كان هذا محمد ظاهراً¹⁷¹
 ج. كان ظاهراً أنه¹⁷² ابن عبد الله
 س62. ولم¹⁷³ لم يقتله وقت ما ادعى بذلك¹⁷⁴

¹⁶³ في ط: يقول.

¹⁶⁴ ساقطة من ط.

¹⁶⁵ ساقط من ط.

¹⁶⁶ في ط: الحاكم.

¹⁶⁷ في ط: قالوا له.

¹⁶⁸ في ط: سبحانه.

¹⁶⁹ في ط: لم يلد ولم يولد.

¹⁷⁰ دمجت المسائل الأخيرة في ط بصيغة تالية وتحت رقم 78: قال محمد وأنا إذا ابن من

فقالوا له ما نعرف فقال إذا أنا ابن زنى فقال له حمزة أنت قلت وعلى نفسك شهدت.

¹⁷¹ في ط: ومن كان محمد ابن الحاكم بالظاهر.

¹⁷² في ط: كان محمد.

¹⁷³ في ط: لماذا.

¹⁷⁴ في ط: لما قال ذلك.

ج. كان ¹⁷⁵ حكمة حتى تقدم ¹⁷⁶ على يده المحنة لكي ¹⁷⁷ يصيروا عبّاد الحاكم ويزيدوا
أجرهم ويرتد المشركون بنياتهم ¹⁷⁸

س63. ما المراد ¹⁷⁹ [ب]الجن والملائكة ¹⁸⁰ والأبالسة في كتاب الحكمة

ج. المراد بالجن والشياطين والأبالسة هم الأرواح لا أجسام والمراد بالملائكة المقربون
والمستجيبون لدعوة الحاكم بأمره فهو الرب المعبود في جميع الأدوار ¹⁸¹

س64. ما ¹⁸² هي الأدوار

ج. هي سبع شرائع الأنبياء الأولين الذين قال عنهم ¹⁸³ الظاهر أنهم أنبياء مثل آدم
ونوح وإبراهيم وموسى وعيسى ومحمد وسعيد وهؤلاء كلهم ذوي ¹⁸⁴ روح واحدة وهم آدم
العاصي الذي أخرجه الله من الجنة أعني أبعده مولانا من حكم التوحيد ¹⁸⁵

س65. وماذا ¹⁸⁶ كانت وظيفة إبليس عند مولانا

¹⁷⁵ في ط: تحت.

¹⁷⁶ في ط: تقوم.

¹⁷⁷ في ط: حتى.

¹⁷⁸ في ط: والمشركين الذين بينهم ما يشتموا ويرتدوا.

¹⁷⁹ في ط: في ذلك.

¹⁸⁰ في ط: في كتاب حكمة حمزة.

¹⁸¹ في ط: المراد بالجن والشياطين والأبالسة الناس الذين ما طاعوا دعوة مولانا الحاكم
وأما شياطين أرواح بلا أجسام ما فيه والمراد من الملائكة الموحدين المستجيبين لدعوة الحاكم
وهو الرب المعبود في كل الأدوار.

¹⁸² في ط: وما.

¹⁸³ في ط: الأدوار هي شرائع الأنبياء الذين قال عنهم أهل.

¹⁸⁴ في ط: فرد.

¹⁸⁵ في ط: لكن انتقلت من جسد إلى جسد وهم إبليس اللعين وهو حارث بن ترماح وهو
آدم العاصي وهو الذي أخرجه الله من الجنة يعني أبعده مولانا من علم توحيد.

¹⁸⁶ في ط: وما.

ج. أنه كان¹⁸⁷ عبدا عزيزا إلا أنه لمّا لم يطع¹⁸⁸ الوزير الكبير حمزة لعنه الله¹⁸⁹ وأخرجه من جنة الدعوة

س66. من¹⁹⁰ هم الملائكة الكبار حاملو¹⁹¹ عرش المولى

ج. هم الحدود والمحدود¹⁹² الخمسة¹⁹³ جبرائيل و¹⁹⁴ حمزة و¹⁹⁵ أخوه الثاني [وإسرافيل وعزرائيل وميطرتون¹⁹⁶ وجبرائيل¹⁹⁷ وبهاء الدين¹⁹⁸ يقال له¹⁹⁹ [12] السابق والتالي الجد والفتح الخيال

س67. ومن²⁰⁰ هم الحرم الأربعة

ج. هم محمد وسلامة وعلي واسماعيل وهم الحكمة والنفس بهاء الدين ابن أبي الخير²⁰¹

س68. ولماذا سمّوا الحرم

187 في ط: كان عنده.

188 في ط: لكنه كبير نفسه وما أطاع حمزة.

189 في ط: فلعنه.

190 في ط: وما.

191 في ط: الحاملين.

192 كلمة ساقطة من ط.

193 في ط: وهم.

194 في ط: هو.

195 في ط: ميكائيل وهو.

196 في ط: مسطرون.

197 في ط: هو حمزة ميكائيل محمد بن وهب عزرائيل.

198 في ط: مسطرون علي بن أحمد إسرافيل سلامة بن عبد الوهاب وهؤلاء الوزراء الخمسة.

199 في ط: لهم.

200 في ط: وما.

201 في ط: هم اسمعيل محمد سلامة علي وهم الكلمة والنفس وبهاء الدين وأبو الخير.

- ج. إن حمزة مثل الرجال وهم نساؤهم لأنهم هم عنده بمنزلتهن نظرا إلى طاعتهم له²⁰²
س69. وكيف الإنجيل الذي عند النصارى وما²⁰³ تقول عنه
- ج. أما²⁰⁴ الإنجيل الذي هو²⁰⁵ الحق من قول السيد المسيح الذي هو سلمان الفارسي
في دور محمد وهو حمزة بن علي لأن المسيح الكذاب الذي ولد من مريم إنما هو²⁰⁶
ابن يوسف²⁰⁷
- س70. أين كان مسيح الحق حينما كان ابن يوسف مع التلاميذ²⁰⁸
- ج. كان معهم ينطق بالإنجيل ويعلم ابن يوسف قائلا له افعل كذا كمثل دين
النصارى فيفعل ولم يخالف له قولاً قط ثم أنه ألقى له بغضه في قلوب اليهود
فصلبوه²⁰⁹
- س71. وماذا جرى له²¹⁰ بعد الصلب

²⁰² في ط: لأجل أن حمزة يقوم مقام الرجل وهم نسوانه لأنهم عنده بمنزلة النساء في طاعتهم له. وفي م: س. لماذا دعوا حرم. ج. لأنهم كانوا عند مولانا الحاكم بأمره الذي هو سلمان الفارسي والمسيح الحي وكانوا يطيعونه كما تطيع النساء رجالهن وكان يقول لهم اكتبوا ما كذا فكتبوا، وكل واحد منهم أنذر المتوحدين سبع سنوات.

²⁰³ في ط: ماذا.

²⁰⁴ ساقطة من ط.

²⁰⁵ كلمتان ساقطتان من ط.

²⁰⁶ في ط: لأنه.

²⁰⁷ في م: س. وما قصدنا وقولنا في الإنجيل. ج. الإنجيل حق وصدق ومن قال غير ذلك كفر لأنه من قول سلمان الفارسي ومن قول الأربعة الحرم.

²⁰⁸ في ط: وأين كان المسيح الحق لما كان المسيح الكذاب مع تلاميذه.

²⁰⁹ في ط: كان معه من جملة تلاميذه وكان ينطق بالإنجيل وكان يعلم المسيح ابن يوسف ويقول له اعمل ما هو كذا وكذا حسب مرسوم دين النصرانية وكان يسمع منه كل قوله ولما خالف قول المسيح الحق ألقى في قلب اليهود بغضته فصلبوه.

²¹⁰ في ط: وكيف صار فيه.

ج. وضعوه في قبر ثم²¹¹ جاء مسيح الحق الذي هو حمزة²¹² وسرقه من البستان²¹³
وقال قام المسيح من القبر²¹⁴

[13] س72. ولماذا فعل هكذا²¹⁵

ج. يقيم²¹⁶ دين النصرى وبيقوا²¹⁷ على ما علمهم إياه وذلك ليشتري الموحدون من
دين المسيح ولا يعرف فيهم أحد²¹⁸

س73. ومن هو²¹⁹ الذي قام من القبر ودخل على التلاميذ والأبواب مغلقة

ج. هو المسيح الحي الأبدى²²⁰ حمزة عبد مولانا وملاكه²²¹

²¹¹ في ط: و.

²¹² ذكر حمزة ساقط من ط.

²¹³ في ط: وسرقه من القبر وطمره في البستان.

²¹⁴ في ط: وقال للناس إن المسيح قام من الموتى. في م: س. وبعد صلبه كيف صار فيه.

ج. أنزلوه التلاميذ عن الصليب ووضعوه في قبر فأتى سلمان الفارسي [الذي] هو المسيح الحي
ليلا فسرقه من القبر.

²¹⁵ في ط: وليش عمل هيك.

²¹⁶ في ط: حتى يقيم.

²¹⁷ في ط: ويثبتوا.

²¹⁸ الشطر الثاني من المسألة جواب عن مسألة أخرى (91)، وليش عمل هيك حتى
يفند الكفر) في ط، وورد في صيغة تالية: عمل هيك حتى ينستر الموحدون في دين
المسيح ولا يعرف فيهم أحد. وفي م: حتى يقوم دين النصرى قائلًا لهم أن المسيح قام
من بين الأموات وما هذا إلا حتى يبقى المتوحدون مستورين في دين مولانا الحاكم ولا
يقبل غيرهم.

²¹⁹ في ط: من الذي.

²²⁰ في ط: الذي لا يموت هو.

²²¹ في ط: مولانا الحاكم ومملوكه. وفي م: س. ماذا يدعى اسمه. ج. يدعى أولاً حمزة ثانيا
سليمان الفارسي الذي هو المسيح الحي وثالثًا يدعى بأسماء مختلفة غير ذلك فيدعى دريس
وشطنين وشعيب وباطشان والمقداد وقائم الحق. س. ولما دعى بهذه الأسماء. ج. يدعى هكذا
على تغير الأوقات والشرائع كلما ظهر نبي فكان يظهر من جملة أصحاب ذلك النبي ويغير اسمه.
س. ولماذا كان يفعل هكذا. ج. حتى يثبت المتوحدون الذين اندرجوا تحت نواميسه ولا يعلم
به أحد غيرهم فلأجل ذلك اختفى عن المتوحدون برهت من الزمان وظهر في مدينت من بلاد

- س74. ومن أظهر الإنجيل وبشّر به
 ج. متى ولوقا ومرقس ويوحنا وهم الحرم الأربعة المقدم ذكرهم إلى مولانا²²²
 س75. وكيف أن²²³ النصارى ما وحدوه
 ج. لأجل فعل الله الذي هو الحاكم بأمره²²⁴
 س76. وكيف يسمح بالشرور²²⁵ والكفر
 ج. إن من عادة مولانا سبحانه يدل أناس ويهدي أناس كقول القرآن²²⁶ أنه عرف
 بعضا وأعرض عن بعضا²²⁷
 س77. فإذا²²⁸ كان الكفر منه والظلال منه²²⁹ فلماذا²³⁰ يعذبهم

الفرس يقال لها جين ماجين وأما أهل العجم يسمونها بارخدا واختفى من هناك وظهر في المغرب في مدينة يقال لها المعمل وكان على صورة مكارى يكارى على ألف جمل وينقل الحسنات إلى المتوحدين في دين مولانا الحاكم بأمره كما جاء في رسالت البنات ومن هناك ظهر في مصر وعمر الهرامات وعمر مدينة يقال لها راشدة والجامع المعلق وكتب المسجلات النواميس على المتوحدين وعلقها في ذلك الجامع حتى ينظرها المتوحدين ويحفظونها. س. بعد ما كتب النواميس كيف عمل. ج. ليس السواد وركب على الحمار لأنه كان عالما بما يصير إلى الذين يعبدونه في غايت من الحزن وإلا هانت في ظهور ابن مريم ابن يوسف النجار الذين يقولون عنه النصارى أنه المسيح. س. فمن حيث أنه البداية كيف رضى بإقامت ابن مريم ابن يوسف النجار. ج. لأنه هكذا أراد لكيلا يذال المتوحدين مسنودين في دينهم وكان هو من جملة تلاميذه وأخفى عنه لاهوته وكان حينئذ يدعى سلمان الفارسي وهو الذي نطق بالإنجيل.

²²² في ط: متى ومرقس ولوقا ويوحنا وهم الحرم الأربعة الذين ذكرناهم.

²²³ في ط: وكيف.

²²⁴ في ط: ليظهر فعل الله الذي هو الحاكم كما يشاء.

²²⁵ في ط: وكيف الله يرضى بالشر.

²²⁶ من عادة مولانا سبحانه يضل ناس ويهدي ناس كما قال في القرآن.

²²⁷ وأظهره الله عليه عرف بعضه وأعرض عن بعض (التحريم، 3).

²²⁸ في ط: وإذا.

²²⁹ في ط: والضلال منه سبحانه.

²³⁰ في ط: ليش.

ج. لمحل غشهم به لأنهم لم يطيعوه²³¹
 س78. وكيف يطيع المغشوش وقد التبس الأمر عليه كقول القرآن كتبنا عليهم
 وكفرنا بهم²³²
 ج. لا يسأل عن ذلك لأن فعل الحاكم بعبده لا يسأل عنه وكما²³³ قال لا يسأل
 عما يفعل وهو يسأل عما يفعلون²³⁴
 [14] س79. وكيف معنى رقص البطالين واللعب في المقارع²³⁵ وذكر الأحاليل بعد
 حين الفرج²³⁶ قدام مولانا الحاكم سبحانه²³⁷
 ج. إن الرقص²³⁸ أشار به²³⁹ إلى الشرائع و²⁴⁰ الأنبياء لأن كلا منهم²⁴¹ جاء في زمانه
 ورقص وبطل حكمه وراح
 س80. وحكمة لعب المقارع ما هي²⁴²
 ج. لعب المقارع يوجع ولا يؤدي أشار به إلى علم²⁴³ لا يضر ولا ينفع

²³¹ في ط: يعذبهم لأجل أنه محل غشه لهم ما أطاعوه.
²³² في ط: كما قال في القرآن وكبسنا عليه ومكرنا بهم، قارن: ومكرنا مكرًا وهم لا يشعرون
 (النمل 50).
²³³ في ط: لأنه.
²³⁴ في ط: لا يسأل عما يفعل وهم يسألون (الأنبياء، 23).
²³⁵ في ط: بالمقارع.
²³⁶ في ط: والفروج.
²³⁷ في ط جواب عن المسألة: كان ذلك تحت حكمة بالغة منه تظهر بعد حين، والجواب
 التالي إجابة عن سؤال برقم 99: وما هذه الحكمة البالغة.
²³⁸ في ط: الرقص.
²³⁹ في ط: فيه.
²⁴⁰ في ط: وإلى.
²⁴¹ في ط: كل واحد منه.
²⁴² في ط: وما الحكمة من لعب المقارع.
²⁴³ في ط: أنه.

- س81. وما ذكر الإحليل والفرج²⁴⁴
- ج. أشار²⁴⁵ به إلى²⁴⁶ حالة لا محالة²⁴⁷ لأن الإحليل يقوي ويعمل الحركة على الفرج²⁴⁸
- وكذلك مولانا²⁴⁹ جل سلطانه لاهوته²⁵⁰ أن يغلب بقلب²⁵¹ المشركين كما رأيناه²⁵² في رسالة يقال لها حقائق الهزل²⁵³
- س82. ولما²⁵⁴ أوصانا حمزة بن علي أن نخفي الحكمة ولا نكشفها لأحد²⁵⁵
- ج. لأنها خلاص النفوس وهي حياة الأرواح²⁵⁶
- س83. العلماء لا تريد الخلاص لأحد سوانا²⁵⁷
- ج. كلا لأن الدعوة ارتفعت و[أ]غلق الباب وكفر من كفر وآمن من آمن وأكل كل شيء محمود والصيام أبطله لأن الناطق قام وصام ولكن كفر النفس محمود لأنه يقربنا إليه²⁵⁸

244 في ط: وما ذكر الأحليل والفروج وما أراد به من الحكمة.

245 في ط: أراد.

246 ساقطة من ط.

247 في ط: محله.

248 في ط: فرج المرأة.

249 في ط: الحاكم.

250 في ط: بقوته.

251 ساقط من ط.

252 في ط: رأينا.

253 ورد في الرسالة المذكورة ما يلي: أن لعب الركابية بالعصي والمقارع قدام مولانا هو دليل المكاسرة أهل الشرك والعامه (رسائل الحكمة، مجموعة غاريتت، 68ب).

254 في ط: لماذا.

255 في ط: ساقطة من ط.

256 في ط: لأجل أن فيها أسرار مولانا الحاكم وعهوده ولا يجب أن نكشفها لأحد لأن فيها خلاص النفوس وحياة الأرواح، وهي مسألة رقم 102.

257 في ط: ولعلنا نحن بخلاء ولا نريد كل الناس تخلص.

258 دمج لمسألتين وردتا في ط: ج. هذا ليس من طريق البخل لأن الدعوة ارتفعت وأغلق الباب وكفر من كفر وآمن من آمن. س104. ما معنى إبطال الصوم وهو محمود. ج. أبطله

س84. وما قصدنا بذلك²⁵⁹

ج. إن القصد بذلك هو أن يعطينا الحاكم متى جاء المكافات على قدر عملنا في الدنيا وينعمنا وزرا وباشوات وسلطين وأصحاب رتب عالية²⁶⁰

[15] السر التاسع وهو يتضمن صورة اليمين وسلوك الموحدين وسؤالات وجوابات [16أ] صورة يمين الموحدين. أنا فلان الفلاني أقسم بمولانا الحاكم بأمره العلي البار الرب المعبود في سائر الأقطار بصفة الخالق أبي — ساطنائل نقطة البيكار مع الأربعة حدود التوحيدية وبحق ناسوت الصوت والحكمة المستورة ومولى الجد والفتح وبحق هجرم وبانيها وحكمة قديم الزمان وما يقاس فيها ودعوة مولاي بهاء الدين وتاليها مع الخمسة والأربعة وهي الحدود والعواصف وشرف المائة والأربعة والستين راعيا وبكلما [تهم] تتلى في خلواتنا وسجلاتنا من كتب حمزة بن علي هادي المستجيبين المنتقم من المشركين بسيف مولانا الحاكم بأمره جل ذكره والآخريين [16ب] وأكون بريئا وكافرا بسيد المرسلين سيد الأولين والآخريين وأكون بحت في الدين وفي أسرار الحدود الغالبيين وكفرت في السادات المكارين وأكون بريئا من زمرة الموحدين والموحدات لمولانا بأني ما استلمت من فلان الفلاني إلا مسلما كذا وكذا ومن بعد ذلك لا يستحق ولا يستوجب بدمتي درهم الفرد وأني من بعد ذلك لم أقصد ضرره بصورة هذه الدعوى عليه وإن كنت حلفت هذا اليمين كاذبا أو حولته إلى معنى آخر بخلاف نية الخالق المذكور وحلفت هذا القسم على نزع يحيل بي في ديني ودنياي أو حلفت على غير الصحيح إن كان لأجل استحلالي سلب مال العالم المشركين الخارجين عن شريعتنا التوحيدية أو لأجل إضرار المذكور أو لنفع ذاتي أو طمعا في المال أو أخذت على ذرع الخيار والنقل فأكون بريئا من الرب المعبود الحاكم بأمره ومن إفادة الحدود وأكون خرجت من جماعة أجوج ومأجوج وبرئت

مولانا لأن الناطق قام به والصوم بما فيه هو كسر النفس مقبول وكذلك الزكاة وهي الصدقة لكن على إخوان الدين الموحدين وعلى غيرهم لا يجوز أبدا.

²⁵⁹ في ط: وما القصد من الخلوة وكسر النفس.

²⁶⁰ في ط: القصد حتى إذا جاء الحاكم يعطينا على قدر عملنا ويحكمنا في الدنيا وزراء وباشوات أصحاب مناصب عالية.

نفسى منهم وكفرت بمولانا الحاكم بأمره واسماعيل وحمزة وساطنائل والمقداد مع الخمسة وشريعتي والمقامات العشرة ورفضت شريعة القرارطة وخرجت من يدهم و[أ]نكرت ظهور مولانا سبحانه وتعالى الحاكم بأمره وظهوره عشرة أمرار في الصورة البشرية لنا وأنكرت التقمص وانتقال الأرواح وكفرت بمقتدي الذي هو الاعتقاد الحقيقي وبكل ما كفر به باقي الملل و[...]. وجميع فلاسفة اليونان وسكان الصين [17] مع المائة والأربعة والستين راعيا الانتقياء المكارين وحرمت علي نفسي كلما هو حلال في دنياي واعترفت بموجب الصوم والصلاة والحج والزكوة وباقي السبعة التكليفية التي رفعها عنا مولانا الحاكم بأمره وأكون أكرمت وقبلت الحجر الأسود الموجود في القبلة المشرفة عند المشركين آمين

س85. ماذا يلزم الرجل عند دخوله بدين مولانا²⁶¹

ج. يلزم أن يدخل تحت طاعة دين مولانا²⁶²

س86. من يدخله

ج. الإمام

س87. بأي وجه يكون دخوله

ج. يواقعه على الموحدين مدة عامين كي يقبلوه بينهم ويكون واحدا منهم فمتى قبلوه

يدخله الإمام و يحسنه منهم ويكون سلوكه كسلوكهم

[18] س88. وكيف يكون تقدمه

ج. يقدمه جماعة الموحدين إلى²⁶³ الإمام فيوصيه ويحرضه بحفظ السر ويشهده

على²⁶⁴ الحقائق والطرائق ويطعم²⁶⁵ تينا ويقول له²⁶⁶ يا رجل أتؤمن أنك تأخذ الدين بالتين

²⁶¹ في ط: بأي وجه يكون دخول الإنسان في دين مولانا ومن يدخله.

²⁶² في ط: يلزمه أن يدخل تحت طاعة سر مولانا باتحاده مع الموحدين مدة عامين لكي

يقبلوه بينهم وأن يكون واحدا منهم ومتى قبلوه يدخله الإمام بينهم ويسلك مسلكهم، وفيما يلي تجزئة النسخ لهذه المسألة (106).

²⁶³ في ط: أمام.

²⁶⁴ في ط: ويعلن له.

²⁶⁵ في ط: يطعمه.

²⁶⁶ ساقط من ط.

وتصير من جملة الموحدين فيجيب نعم أو من فيسلمه الحجاب والمقصد فيصير²⁶⁷ واحدا منهم

س89. وكيف بعد دخوله يكون مرآه²⁶⁸

ج. هو أن يتظاهر بالحشمة والأد[ا]ب والتأني²⁶⁹ وطول الروح باللباس²⁷⁰ اللائق بالتبسم وبهدوء السلام²⁷¹ والكلام اللين وما يضاهي²⁷² به إخوانه الموحدين²⁷³

س90. وما هو العهد الواجب تحريره [عليه]

ج. هذه صورته حرفيا بسم الإمام مولانا الأعظم الفرد²⁷⁴ الصمد الأحد²⁷⁵ المنزه عن الحاجة²⁷⁶ والوالد القادر الذي لم يخلق ولم يولد ولم يكون له كفوا أحد أنا فلان ابن فلان قد نويت وعزمت أن أضع نفسي وجسدي ومالي²⁷⁷ وحريمي وأولادي وأرزاقني وأعلامي وكلما تملكه²⁷⁸ يميني مع شمالي تحت نير²⁷⁹ الطاعة إلى سيدي ومولاي الحاكم بأمره العلي الأعلى حاكم الحكام صاحب الجبروت القادر على جميع الكائنات وقد سلمت حالي إليه وأوعدته باتكالي عليه²⁸⁰ وأقر الاقرار التام وأشهد

²⁶⁷ في ط: ويصير.

²⁶⁸ في ط: وكيف يصير سلوكه بعد دخوله.

²⁶⁹ ساقط من ط.

²⁷⁰ في ط: واللباس.

²⁷¹ في ط: والهدوء والسلام والتبسم.

²⁷² في ط: يتظاهر.

²⁷³ ساقطة من ط.

²⁷⁴ ساقط من ط.

²⁷⁵ ساقط من ط.

²⁷⁶ في ط: الصاحبة.

²⁷⁷ في ط زيادة: وحالي.

²⁷⁸ في ط: وكل ما تملك يدي.

²⁷⁹ في ط: بيان.

²⁸⁰ في ط: الحاكم العلي الأعلى حاكم الحكام صاحب الجبروت القادر على جميع الكائنات وكافة المخلوقات وقد سلمت حالي إليه وأوعدته باتكالي عليه.

وأشهد²⁸¹ أمام أخواتي وسيدي الإمام بأنني قد تبرئت من جميع آل زمانه²⁸² ومن كل ما يكون مكانه²⁸³ ولا أريد شيئاً يخالف أو يناقض الوحدانية²⁸⁴ [19] ولا أقول أن [لي] في السماء إله معبود ولا بالأرض²⁸⁵ إمام موجود إلا سيدي ومولاي الحاكم بأمره العلي الأعلى²⁸⁶ المقتدر بتدبيره هو الحاكم بأمره نصري وبه مجيري²⁸⁷ وإليه أفوض أمري بتدبير²⁸⁸ وأبغض وأرفض وأنقض وأرذل كلما ينافي ويضاد عبادته وخدمته وطاعته²⁸⁹ وقد كتبت هذه الوثيقة على نفسي بصحة عقلي وجسمي من تلقاء إرادتي وخاطري بغير كره و²⁹⁰ الاغتصاب وأيضا أقررت²⁹¹ بالدعاة وبالمأذونية²⁹² والحدود الباقية المعترفين بسيدنا الحاكم بأمره الأمين²⁹³ حررت بشهر كذا وكذا من سنين مولانا وملكه²⁹⁴ حمزة [بن علي] بن هادي المستجيبين من المشركين في²⁹⁵ سيف مولانا وشدة بطشه وسلطانه وحده ولا معبود سواه²⁹⁶

²⁸¹ «وأشهد» ساقطة من ط.

²⁸² في ط: الأديان.

²⁸³ عبارة ساقطة من ط.

²⁸⁴ في ط: وحدانيته.

²⁸⁵ في ط: في الأرض.

²⁸⁶ في ط: إلا مولاي الحاكم الأعلى.

²⁸⁷ في ط: ونصيري ومجيري.

²⁸⁸ في ط: وتدبير.

²⁸⁹ في ط: وكرهت ورذلت كلما يبعثني عن عبادته وطاعته وسدقه.

²⁹⁰ في ط: ولا اجار ولا.

²⁹¹ في ط: قد أقررت.

²⁹² في ط: المأذونين.

²⁹³ في ط: وبالحدود الباقين والمقرين.

²⁹⁴ سقطتا من ط.

²⁹⁵ في ط: المستجيبين المنتقم من المشركين بسيف.

²⁹⁶ وقد استبدل هذا الميثاق في م بما يلي: ميثاق ولي الزمان توكلت على مولانا الحاكم الأحد الفرد الصمد المنزه من الأزواج والعدد أقر فلان ابن فلان إقرارا على نفسه وأشهد به على روحه في صحة من عقله وبدنه وجواز أمر طوعا غير مكره ولا مجبر أنه قد تبرئ من جميع

س 91. وكيف حينما يواجه الناس وماذا يكون مع من يخاطبه²⁹⁷

ج. يكون بالنقر والنحنة لأن النحنة على المؤمن بركة وعلى غير المؤمن فهي لعنة فإلى الإسلام أربعون نحنة وإلى المتأولة خمسون وإلى النصارى ثلاثون وإلى اليهود عشرون وإلى خلافهم قدر الإرادة فهؤلاى المشركين بهم النحنة لعنة والحرم الموحديات يكون كلهن يسبح أي يسبح والنبي الكريم فهذا يكون من الحرم مكان النحنة بالرجال لأن النحنة بالحرم غير لائقة وإلى الغير المؤمنين يظنون بهذا الرابطة أنه يكون هذا اعتبار زائد وأحشم وقر²⁹⁸

[20] س 92. وإذا تخاطبنا عن الديانة مع بعضنا فهل يجوز لنا

ج. مولانا أمر أن نعتز بالديانة الغالية كيفما كانت مع النصارى نصارى والإسلام إسلام وما إلى ذلك لأنه يقول مولانا الحاكم بأمره أنه أي ملة تغلب عليكم اتبعوها واحفظونني بقلوبكم²⁹⁹

المذاهب والمقالات والأديان والاعتقادات كلها على أصناف اختلافاتها وأنه لا يعرف شيئاً غير طاعت مولانا الحاكم جل ذكره والطاعت هي العبادة وأنه قد سلم روحه وجسمه وماله وولده وجميع ما يمكنه لمولانا الحاكم جل ذكره ورضي بجميع أحكامه له وعليه غير معترض ولا منكر لشيء من أفعاله ساءه ذلك أم سره ومتى رجع عن دين مولانا الحاكم جل ذكره الذي كتبه على نفسه وأشهد به على روحه أو أشار به إلى غيره أو خالف شيئاً من أوامره كان بريئاً من المعبود واحترم الإفادات من جميع الحدود واستحق العقوبة من البارئ العلي جل ذكره وقد أقر أن ليس له في السماء إله معبود ولا في الأرض إمام موجود إلا مولانا الحاكم جل ذكره كان من الموحدين النائرين كتب في شهد كذا من سنت كذا من سنين عبد مولاة جل ذكره ومملوكه حمزة ابن علي ابن هادي المسيحيين المنتقم من المشركين المرتدين بسيف مولاة جل ذكره وشدة سلطانه وحده.

²⁹⁷ في ط: وعند مواجهتنا للناس من غير ملتنا ماذا نفعل.

²⁹⁸ في ط: بالتنحنح لأن النحنة على المؤمنين بركة وعلى غير المؤمنين لعنة فلإسلام أربعون لعنة والمتأولة خمسون والنصارى ثلاثون واليهود عشرون وعلى غيرهم قدر الإرادة فهؤلاء المشركون لهم التنحنح لعنة أما الحريم فيكون كلامهم بخ وبخ لأن النحنة من الحريم غير لائقة.

²⁹⁹ المسألة ساقطة من ط.

س93. كيف نقدر نمشي مع النصارى أو مع الإسلام باعتقادهم ونحن قد تعاهدنا على نفوسنا بالعهد تحريره بأن نقر أن لا نعبد أحد سوى مولانا وحده³⁰⁰

ج. ذلك يكون ظاهرا لا باطنا كما قال مولانا احفظوني بقلوبكم ومثل لنا مثل أن من ترآنا بثوب إن كان أبيض أو أسود أو أحمر أو أخضر فجسمه هو هو إن [كان] صحيحا أو مبتليا فلا يقدم ولا يؤخر مع ذلك الثوب ولا يغير لون جسمه إلى شكل منه وبقية الأديان كالثوب ودينكم كالجسم فابقوه في قلوبكم والبسوا ما يلائم لبسه وتظاهروا بذلك الدين غاية المظاهرة على قدر راحتكم³⁰¹

س94. وإذا دعينا إلى صلاة ذلك كيف يقبل³⁰²

ج. لا مانع عن شيء ظاهر لا يتم باطنا لا تساهمهم³⁰³

س95. وكيف نقدر³⁰⁴ مع الإسلام في محمد³⁰⁵ ونشهد به أنه أفخر الأنبياء والخلائق

وهل هو محمد نبيا³⁰⁶

³⁰⁰ في ط: كيف نقدر نمشي مع النصارى أو مع الإسلام باعتناء.

³⁰¹ في ط: قد تعهدنا على أنفسنا بالعهد الواجب تحريره بأن نقول ولا نعبد أحدا سوى مولانا ذلك في الباطن وفي ما بين إخواننا الموحدين أما في الظاهر ومع المشركين يجب أن نأخذ بقول مولانا احفظوني في قلوبكم ومثل لنا مثلا أمه من كان تردى بثوب أبيض أم أسود أم أحمر أم أخضر فجسمه هو هو إن كان صحيحا أم مبتليا فلا يقدم ولا يؤخر معه ذلك الثوب ولا يغير جسمه ومعناه أن الأديان كالثوب ودينكم كالجسد فالبسوا ما يلائم لبسه وتظاهروا بذلك الدين غاية المظاهرة على قدر راحتكم.

³⁰² في ط: وإذا دعينا إلى صلاة من صلاة هذه الأديان هل يجوز لنا أن نصلي معهم.

³⁰³ في ط: على أية ملة كانت لا مانع على شيء ظاهرا لا يتم باطنا ساهموا معهم على

قدر عقولهم ولكن احفظوني في قلوبكم.

³⁰⁴ في ط: أن نقر.

³⁰⁵ في ط: بمحمد.

³⁰⁶ في ط: ونشهد أنه فخر الخلائق والأنبياء وهل هذا محمد نبي.

[21] ج. كلاً لأن نبينا نحن هو الحاكم وليس له ولد ولا هو مولود بل منزّه عن
 كلما يأول للخلائق³⁰⁷ هذا محمد³⁰⁸ أصله من عرب قريش وأبوه اسمه عبد الله وله بنت
 اسمها فاطمة اتخذها علي بن أبي طالب ونحن بالظاهر نقر به نبيا لأجل أن [...] ³⁰⁹
 والمساهمة مع أمته فقط وفي الباطن نشهد به أنه قرد وشيطان وابن زنا لأنه حلل ما
 لم يكن محللاً³¹⁰ وفعل جميع الفواحش استباح الإنسان³¹¹ واستحلّ جميع النساء وحلل
 الفروج ظاهراً³¹² ونكح الذكور لأنه يقول بقرآنه³¹³ الأمة المؤمنة خير من الغير المؤمنة
 والذكر المؤمن أخير من الغير المؤمن³¹⁴ ومن هنا نستنتج³¹⁵ أنه حلل [نكح] الذكور
 الإناث ظاهراً فلعله مولانا الحاكم بكل كور ودور³¹⁶ وإنما ما حيلة المؤمن الموحد إلا أنه
 يستتر بهذا المقدار ولا يضر عليه شيئاً كما تقدم ذكره³¹⁷

³⁰⁷ بداية ساقطة من ط.

³⁰⁸ في ط: محمد هذا.

³⁰⁹ غير واضح.

³¹⁰ في ط: مالم يحل.

³¹¹ في ط: عبارة ساقطة من ط.

³¹² كلمة ساقطة من ط.

³¹³ في ط: في قرآنه ولأتمته.

³¹⁴ قارن: ولا تنكحوا المشركات حتى يؤمن ولأمة مؤمنة خير من مشركة ولو أعجبتكم ولا
 تنكحوا المشركين حتى يؤمنوا ولعبد مؤمن خير من مشرك (البقرة، 221).

³¹⁵ في ط: فمن هذا يتضح.

³¹⁶ في ط: فلعله مولانا بكل دور.

³¹⁷ في ط: إلا أن يستدل القرار ولا يقر عليه شيء. وفي م جاءت المسألة في صيغة
 تالية: س. وماذا نقول نحن في محمد. ج. هذا شيطان وابن زني. س. لماذا نقرأ
 في كتابه ونستقر فيه ونهلل في الجنابة مثلهم. ج. هكذا الزمننا الأمر لأن مذهبه قائم
 بالسيف ولأجل ذلك نقر فيه باللسان وليس بالقلب ولا علينا إنكار بذلك من مولانا
 الحاكم بأمره.

س96. فمن حيث أنه قرد وشيطان وابن زنا لماذا نهلل باسمه ونقول لا إله إلا الله
ومحمد رسول الله³¹⁸

ج. نهلل باسم محمد وهو محمد بن بهاء الدين المكنى بمولانا قائم الحق³¹⁹

س97. وماذا يكون بأمة محمد المؤمنة به متى يأتي مولانا الأعلى حاكم الحكام³²⁰

ج. إنه يجعل أختارهم³²¹ سدره مسبوغ وتكون حالته دنيئة يخدم بوظيفة الكلب
ويدفع [له] كل عام عشرين ديناراً³²² وهم الغربية³²³ يسميهم الكاتب بهذا نصارى أمة
محمد³²⁴

س98. وعيسى كيف نقر به هل أنه الله أو نبي

ج. أما عيسى ليس هو إله ولا نبي بل أنه رجل فصيح اللسان يعلم بالآيات
[22] وبواسطة علمه قد جعل له أمة ونسب ما هو لمولانا فهو له لأنه نسب ما قاله
متى ولوقا ومرقس ويوحنا له وبواسطة تدييره وعلمه جعل له أمة وكان عيسى صاحب
محمد³²⁵

س99. ما هم الأربعة الذين ذكرتهم متى ولوقا ومرقس ويوحنا

ج. هؤلاء الأربعة حرم الذين كانوا عند مولانا كتبة يكتبوا ما يحدث عنه وعيسى قد
نسبهم له وجعلهم مبشرين له بآياته وما هو منسوب لعيسى فهو لمولانا غير أن أمة عيسى
معتبرون بعض الأقوال وناكرون بعض الأقوال من آياته

³¹⁸ في ط: لماذا نهلل إمام الإسلام بابن القرد والشيطان وابن الزنا ونقول لا إله إلا الله
ومحمد رسول الله.

³¹⁹ في ط: نحن نهلل إمام الكافرين الخبثاء أنه لا إله إلا الله ومحمد رسول الله لأجل
المساهمة والاستتار ولكن نهلل باسم محمد وهو ابن بهاء الدين المقتنى.

³²⁰ في ط: يوم الدين.

³²¹ في ط: يكون الرجل.

³²² في ط: عشرون ديناراً.

³²³ في ط: الذين.

³²⁴ في ط: يهودا ونصارى أمة محمد وعيسى.

³²⁵ مسألة ساقطة من ط بهذه الصيغة.

س100. وماذا يحدث لأمته³²⁶ حين يسألهم مولانا³²⁷
 ج. إنهم يكونوا بحالة يرثى لها لأنه يجعل طرف كمهم³²⁸ الأيسر مصبوغ
 رصاصيا ويكونون حفايا عرايا يذقون حطبا على ظهورهم إلى الأفران والحمامات³²⁹
 ويكون في كلّ أذن واحد منهم³³⁰ حلقة من القزاز الأسود³³¹ تحرقه بالقيظ كالنار
 وتبرد عليه بالشتاء كالثلج³³² ويكون جبايات أي خراج³³³ كل واحد³³⁴ منهم أربعون
 دينارا³³⁵

س101. والمتأولة أمة علي ما القول بنبيهم هل كان نيبا أم لا³³⁶
 ج. إن علي معرصا في مملكته ملعون في ذات ملته فحاشا أن يكون نيبا³³⁷
 س102. وكيف يكون حال أمته³³⁸ يوم القضاء
 ج. إنهم يكونون بمنزلة حمير لمولانا يركبهم كتبة مولانا الحاكم وذواتهم من أصحاب
 محمد³³⁹

س103. وموسى بن عمران كيف نستقر به هل هو نبي أم لا³⁴⁰

326 في ط: بأمة عيسى.

327 في ط: حمزة.

328 في ط: كمه.

329 في ط: تبع مولانا.

330 في ط: في أذن كل واحد منهم.

331 في ط: سوداء.

332 في ط: نارا تحرقه بالصيف وثلجا تبرده في الشتاء.

333 في ط: تكون جباية الخراج.

334 ساقطة من ط.

335 في ط: سنويا.

336 في ط: ماذا نقول بهم وهل هو نبي أم لا.

337 في ط: كلا ليس نيبا بل إن هذا هو علي عرض ملعون في ذات ملته فما شأنه يكون نيبا.

338 في ط: حالة أمة علي.

339 في ط: إنهم يكونون بمنزلة حمير سفلاء تركبهم كتائب مولانا الحاكم.

340 في ط: نستقر به أنه نبي وهل هو نبي أم لا.

[23] ج. إنه رجل ذو عقل ثاقب ورأي[ه] صائب أهدى أمته بعقله لأنه كان³⁴¹ يطلع على الجبل ويكتب ما يريد ويقول إنني نظرت الخالق وأفهمني ما هو محرر وقد رويته لكم وبواسطة ذلك جعل له أمة تكون طائفة لأمره وليس هو نبي ولا مختص بنا ومحمد وعيسى يوصون به أنه رجل عاقل وله رأي ثاقب تجوز على أمته اللعنة أقل من غيرهم حيث أنهم لا يقرون بمولانا

س104. وكيف يكون حال أمته يوم ظهوره³⁴²

ج. إن مولانا جلّ وعلا أراد أن يجعلهم خاصين حماتمه كما تبين عنده بلا نفع بل عراة وأكلهم القوت فقط لأن نبينا وحاكمنا قد ظهر بجبل سينا بصورة مكاري على ألف جمل و[ا]عي يهوديا أعني من قبضه هذه الأمة التي تنسب إلى موسى أي اليهود وحل لنا أكلهم في أي يوم الذي نريد ذبحه ونأكله ويوم نريد نقيه بخدمتنا وحيث أن اليهود استحقوا مشاهدته لم يقسى عليهم كخلافهم³⁴³

س105. وبقية الاعتقادات مثل عبادين الشمس وخلافهم كيف هؤلاء نعتقد بهم³⁴⁴

ج. هؤلاء مثل العشب لا قوة لهم³⁴⁵ حالما³⁴⁶ يطول أيامهم يذبل و[يا]يس فتروح أرواحهم مع³⁴⁷ الهواء

³⁴¹ في ط تكلمة أخرى: يطبع كلام مولانا ويكتب ما يردده منه ويفهم ما هو محرر عندنا ويسدق وكانت أمته تحت أمرة مولانا ولكن ليس هو نبيا ولا مختص بالنبوة فيجوز اللعنة على أمته أقل من غيرها.

³⁴² في ط: كيف يكون بأمرته يوم ظهور مولانا.

³⁴³ في ط: ذلك مولانا جل وعلا يجعلهم ضابطين حساباته كاتبين عنده وبلا نفع وأكلهم التوت فقط وحكمنا قد يظهر بجبل سينا ويكون موسى مكاري على ألف جمل في خدمة الموحدين حلل لنا المولى جمالهم وزادهم والمجالسة معهم ولعنهم مولانا في كل كون يدور حلل لنا أكل جمالهم في أي يوم نريد نذبحها ونأكلها وأي يوم نريد نقيها بخير.

³⁴⁴ في ط: بقيت الاعتقادات مثل عابدين الشمس والفرج والقمر والنجوم والنار والهياكل والأصنام كيف نعتقد بهم.

³⁴⁵ في ط: في ذاتهم.

³⁴⁶ في ط: لما.

³⁴⁷ في ط: مثل.

س106. أوضحت جميع الأديان والمعبودات وأوضحت لنا طريقة مولانا الحاكم بأمره ولأتمته أيضا

ج. إن الذي كَوَّن الكائنات قد صار حرب بينه وبين مولانا جلَّ وعلا فعليه دار عليه مولانا الحاكم فخرفته الرياح وتناثرت مع [24] الهواء وقد تكلم داود النبي أنه طار على أجنحة الرياح جعل الظلمة حياة ومظلمته حوله وليس مظلّم في سمايات الهواء وأخذ مولانا السلطنة منه ومولانا الحاكم ليس له مثل ولا نظير ولا شبيه ولا يدرك بعقل ولا يقاس بجهة ومن هو منا أقم بوظيفة وبما هو مفروض عليه بالميثاق حسبما كلامنا مفروض عليه رمحه لاثنتان وسبعون ميثاقا أنه يفعله بالطاعة لمولانا جلَّ وعلا في كلِّ دور وزمان ومن وجد فاسدا في دور من الأدوار فقد فسدت أدواره كلّها ومن وجد قائم بما أشهد عليه كان من أخص خواص مولانا ويكون صاحب رأي في ديوان مولانا حريص في لاهوته وناسوته معا لأجل المكافات الواجبة إلى الموحدين المشركين كل أحد كاستحقاقه أمين³⁴⁸

³⁴⁸ وإليك مسائل وردت في ط ولم تذكر في نسختنا الخطية:

س21. كيف يفعل بالمرتدين. ج. يكون عذابهم أشد عذاب وهم كل ما يأكلوه يكون مرا وكل ما يشربوه يكون مرا ويقون تحت العسر والتعب عند الموحدين ويلبسهم طرطور من جلد خنزير طوله ذراع وفي أذن كل واحد منهم حلقة من الزجاج الأسود بالصيف تحرقه مثل النار وبالشتاء تبرده كالثلج واليهود والنصارى يكون عذابهم هكذا ولكن أخف. [في م: س. وإذا جاء كيف يفعل في الأمم والمرتدين عن طاعت مولانا الحاكم بأمره. ج. فيكونون تحت أيدينا في اليسر والتعب ويكون عذابهم أشر العذاب ويكون في أذن كل واحد منهم حلق من الزجاج الأسود يحرقه بالصيف كالنار وفي الشتاء تبرد عليه كالثلج ويكون لبس كل واحد منهم طرطور من جلد الخنزير طوله ذراع ويكونون تحت أيدينا يتعبون كالبقرة والحمير وأما النصارى يكون عذابهم مثل ذلك ولكن أخف].

س22. كم مرة ظهر مولانا الحاكم بالصورة الجسمانية. ج. ظهر عشر مرات وتسمى بالمقامات وهم العلي والبار وعليا والمعل وأبو زكريا والقائم والمنصور والمعز والعزير والحاكم.

س23. في أي مكان ظهر أول المقامات الذي هو العلي. ج. ظهر في الهند في مدينة يقال لها جين ما جين.

س24. والباري أين ظهر. ج. ظهر بالعجم في مدينة يقال لها أصبهان فلأجل هذا يقول الفرس بارخدائي وعليها ظهر باليمن والمعل ظهر بالمغرب وكان في صورة رجل يكارى على ألف جمل والقائم كذلك في المغرب في مدينة يقال لها المهديّة ومنها جاء إلى مصر وظهر باللاهوت وعمر ميناء يقال لها الراشدة وأبو زكريا والمعز والعزير والمنصور والحاكم ظهوروا في مصر والمنصور كان اسمه اسمعيل.

س25. كم مرة ظهر حمزة وبماذا تسمى. ج. ظهر بالأدوار من آدم إلى النبي محمد سبع مرات.

س26. وكل مرة بماذا تسمى. ج. في دور آدم كان يقال له شطنيل وفي زمن نوح كان يقال له فيثاغورس وفي زمن إبراهيم كان يقال له داود وفي زمن موسى كان يقال له شعيب وفي زمن عيسى كان يقال له المسيح الحق وهو أليعازر وفي زمن محمد كان يقال له سلمان الفارسي وفي زمن سعيد كان يقال له صالح.

س27. أخيرني في اسم الدرّوز من أين مشتق. ج. اعلم يا أخي أن اسم الدرّوز مشتق من اتباعهم الحاكم وهو مولانا محمد بن اسمعيل الذي أظهر نفسه بنفسه وظهر لنا لما تبعوه واندرجوا تحت أحكام نواميسه جل ذكره قيل لهم الدرّوز والمعنى في ذلك اندرز يندرز درزا أي اندرج يندرج درجا وكأنه يقول دخل يدخل دخلا فهو داخل والمعنى الحق الواضح أنه كتب على نفسه الميثاق وأجراه على نفسه ودخل تحت طاعة الحاكم واندرج تحت نواميسه وأحكامه فقبل له درزي وكأنه يقول درسي أي درس كتب حمزة وعبد الحاكم كما يجب.

[ويقاله في م: س. واسم الدرّوزي من أي شيء مشتق. ج. من أربعة أحرف دبج دارجا وخرج خارجا لأنهم خرجوا عن كل الأمم واندرجوا تحت نواميس مولانا الحاكم بأمره الذي هو حمزة أو سلمان الفارسي الخ وهو البدايت والنهايت والأول والآخري].

س28. ما معنى حلف النساء منا بالياخ وحلف الرجال منا بالواه. ج. اعلم أن النساء لهم اسم التانيث والرجال لهم اسم التذكير فالمراد في ذلك قمع اليمين وتركه لا غير لأن الياخ معناه لا أم نعم وهو قولهم لا يا أخي أو أي ياخ وكأنهم يقولون يا أخي نعم أو يا أخي لا وكذلك يجري الأمر في قولهم أي وه أو لا وه اعلم ذلك.

س29. وما قصدنا في مدح الإنجيل. ج. إن القصد في ذلك ارتفاع اسم القائم بأمر الله وهو حمزة لأنه هو الذي تكلم بالإنجيل وأيضا يجب علينا أن نحسن لكل ملة اعتقادهم وأيضا لأن الإنجيل مبني على حكمة إلهية باطنها دليل دين التوحيد.

س45. وكيف انفصل النصرانية عن الموحدين وخرجوا عن دين التوحيد. ج. انفصلوا بدعوة النصرانية لهم حيث زعم أنه عبد مولانا أمير المؤمنين ونكر لاهوت مولانا الحاكم واعترف بلاهوت علي بن أبي طالب الأساس وقال أن اللاهوت ظهر في الأئمة الاثني عشر آل البيت وغاب من بعد أن ظهر في محمد المهدي القائم واختفى في السماء ولبس الحلة الزرقاء وسكن الشمس وإن

النصيرية كلما صفني واحد منهم بطريق الانتقال في الأدوار ورجعة العالم ولبسه ثوب البشرية بعد الصفاء يرجع فيصير نجم في السماء وهو مركزه الأول وإن عمل معصية تخالف وصية علي أمير المؤمنين الرب الأعلى يعود فيحیی مثل يهودي أو مسلم سني أو نصراني ثم يتكرر إلى أن يظهر مثل الفضة في الرصاص ويرجع فيصير نجم في السماء وإن الكفرة الذين ما عبدوا علي بن أبي طالب كلهم يصيروا جمال وبغال وحمير وكلاب وخرفان للذبح وأمثال ذلك لكن الوقت إلى شرحها ضيق وخاصة انتقال نفوس البشر إلى البهائم والحيوانات ولهم مناقب وكتب كفرية كثير مثل ذلك.

س48. من هو ذو مصة. ج. هو آدم الجزئي وهو هرمس وهو أخنوخ وهو إدريس وهو يوحنا وهو اسمعيل بن محمد التميمي الداعي وفي زمان محمد بن عبد الله كان يقال له المقداد. س50. ما هي أرجل الحسكة. ج. هم النذر الثلاثة.

س54. من هو سفير القدرة. ج. هو محمد بن وهب القرشي وهو الكلمة وهو الأخ الثالث. س62. كيف يقول في رسالة خمار بن جيش السليمانى أنه أخو مولانا سبحانه. ج. ظهر مولانا وعمل في ظاهر الأمر أنه ولد من أبيه فلما نظر خمار ذلك ظن أنه أخوه وأنه ولد حقا وكان ذلك ظاهرا حتى يزيد خمارا ضلالا ويقيم عليه الحجة ويقتله.

س117. وعيسى النصراني الكذاب كيف نقدر نعمل مساهمة مع أمته. ج. كما أوصانا مولانا ظاهرا أما باطنا فنقول وحق المسيح النصراني قدام أمة النصرانية فهم يظنون أننا نحلف بمسيحهم الكذاب ولكن باطنا يرجع قولنا إلى مولانا سلمان الفارسي. كذلك إليك مسائل ذكرت في م ولم ترد في ط أو في مخطوطة اعتمدها أصلا: س. بعد ذلك ماذا فعل حمزة.

ج. ارتقى إلى السماء وترقع بالضياء وتسلم الحكم والسلطنة والعز والإكرام وتملك إلى الدوام وضبط كنوز الأرياح والذي قد كان قال لها كوني فكانت أخذها منه حمزة وأطلق عليه الرياح فقطعتة فراح.

س. ماذا يعمل حمزة حيمًا يأتي في الهجعة الآخرة. ج. إذا أتى فيجدنا سهارى كما قيل في الإنجيل المقدس طوبى لأولئك العبيد الذين يأتي سيدهم فيجدهم مستيقظين ونمدح صورته ويعطينا الحكم والسلطنة ونبقى في الدنيا باشوات وأمارة وسلاطين.

س. ولماذا يكون عذابهم أخف. ج. لأنهم يذكرون اسم المسيح إلا أنهم لا يعرفونه. س. ماذا نجيبهم إذا افتخروا أنهم يقرأون الإنجيل الذي هو من سلمان الفارسي الذي [هو] المسيح الحي.

ج. ولو قالوا ذلك لا يصح مقالهم يقولون ولا يعرفون. س. لماذا يفتخروا بالشهداء والقديسين الذين ماتوا على أمانت المسيح.

- ج. لأن سلمان الفارسي الذي هو المسيح الحي ما قبلهم لأنهم ماتوا على أمانت المسيح ابن مريم ابن يوسف النجار.
- س. وبعد ذلك ماذا فعل بابن مريم.
- ج. كان يعرض عليه السؤال والهدى إلى معرفته أي الحاكم بأمره فأبى عن ذلك فألقى في قلب اليهود بغضه فمسكوه وصلوه.
- س. لماذا نصلي على محمد إمام الأمم.
- ج. لما نصلي على محمد نصلي على محمد المقداد الذي هو سلمان الفارسي المسيح الحي وأما محمد القريشي فهو شيطان وابن زنى ملعون.
- س. وما قصدنا وقولنا في الثمار المتسلسلة من البشر هل يجوز أكلها أم لا.
- ج. فيجوز أكل جميعها.
- س. أيجوز أكلها كلها ولو كان الإنسان من أثماره.
- ج. نعم أنه جائز بحيث أنه لا يعلم بذلك أحد البشر ولو كان من لحمه ودمه وأما إذا شعر بذلك أحد البشر فهو حرام علينا ولا يجوز أكلها.
- س. لماذا يجب أن نفعل هكذا بالمخفى.
- ج. قلنا أن نفعل ذلك سببا لقول مولانا الحاكم بأمره الذي هو سلمان الفارسي أو حمزة أو دريس أو المسيح الحي إلخ. قال لتلاميذه لا تعلموا أحدا في أنا المسيح فإذا ليس علينا إنكار بذلك لأنه أراد أن يظهر حاله إلى العالم إنما إلى المتوحدين فقط ولا أن يعلم بهم أحد أو بفعلهم.
- س. والجاهلات ما الذي يصيبنه وكيف يكون عملهن.
- ج. سيطردهم مولانا الحاكم إلى البراري إلى زق الحطب وخدمت المتوحدين وبقوا هكذا دائما في اليسر والتعب.
- س. ما نجيب النصارى الذين ينكرون علينا كل هذا ولو كان مسطرا في الإنجيل ويقرؤنه كل يوم ويعلمون أن المسيح قال لتلاميذه لا تعلموا أحد البشر أنني أنا هو ومع ذلك يقاومونا قائلين أن المسيح الحي هو ابن مريم يسوع الناصري.
- ج. فعن هذا نقول أن سلمان الفارسي الذي هو المسيح الحي طمس على عيونهم وأعمى قلوبهم وذلك تثبيتا لما قيل في القرآن أننا مكرنا بهم وطمسنا على عيونهم وقلوبهم.
- س. لماذا نستشهد القرآن على رأس علم ثم نكره بيننا.
- ج. فنكره لأن محمد القريشي ملتمس فيه إلا أنه بهذا الخصوص قوله حق لأنه مشتق من الإنجيل الذي نطقت فيه الحرم الأربعة كما لقنهم سلمان الفارسي ولأجل ذلك تقول الأمم في يوم إتيان الحاكم بأمره يا ليتنا كنا ترابا (النبأ، 40) تحت أرجل المتوحدين كما شهد بذلك القرآن.
- س. وما رأينا وقولنا عن النصارى وباقي الأمم الذين يشبون الطوفان بقولهم أنه غرق الدنيا.

ج. نجيب قائلين ولو قالوا ذلك فلا صحة لقولهم لأنهم لا يفهمون ولا يعلمون شيئاً لأن بالطوفان يفهم محمد القرشي وملة الذين على العالم فهذا المفهوم بالطوفان.
س. ومن أرسل هذا الطوفان.

ج. أرسله الحاكم بأمره الذي هو المسيح الحي أو سلمان الفارسي الذي كان حاضراً في ذلك الوقت من جملة أصحاب القرشي.
س. لماذا عمل هكذا وأقام هذه الملة.

ج. حتى يسير المتوحدون في دينهم ولا يعلم بهم أحد لأن في ذلك الوقت قد كان تغلب النصارى على المتوحدين ولأجل ذلك أقام الحاكم بأمره ضداً لهم وعليهم هذه الملة كما فعل باليهود أيضاً الذين من كونهم قد كانوا تقبلوا على المؤمنين المتوحدين بدين مولانا المذكور أما هو فأقام ضداً وعليهم يسوع الناصري ابن مريم وهو كان من جملة تلاميذه.
س. ولماذا فعل هكذا.

ج. حتى يخلص المتوحدين من كل أمت قويت بدون أن يعلم أحد بسرهم لأنه يفعل ما يشاء وكما يشاء ويهدم ويبني ويعلي ويوطي كيفما شاء كقوله للأشياء كلها كوني وكانت لأنه البدايت والنهايت.

Список использованных источников и литературы

- Кириллина, Кобищанов, 2007 — Кириллина С.А., Кобищанов Т.Ю. Друзы // Православная энциклопедия. Т. XVI. М.: ЦНЦ «Православная энциклопедия», 2007. С. 287–288.
- Нофал, 2016 — Нофал Ф.О. Эkleктическое крыло мутазилитского калама: Ахмад б. ал-Ха'ит и его авраамическо-неоплатонический «синтез» // Вестник Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета. Серия 1: Богословие. Философия. Религиоведение. 2016. № 1 (63). С. 69–78.
- Та'лим, 1985 — Та'лим ад-дйн ад-дурзийй. Бейрут: б.и., 1985. 97 с.
- De Smet, 2007 — De Smet D. Les Épîtres sacrées des Druzes. Rasa'il al-Hikma Volumes 1 et 2. Leuven: Peeters, 2007. 772 p.
- Eichhorn, 1783 — Eichhorn J.G. Von der Religion der Drusen // Repertorium fuer Biblische und Morgenlaendische Litteratur. Leipzig: Weidmanns Erben und Reich, 1783. S. 108–224.
- Sevruck, 2015 — Sevruck D. Four Apocryphal Druze Texts and the Problem of their Authenticity // Rocznik Orientalistyczny. 2015. T. LXVIII. № 2. S. 115–133.

References

- De Smet, D. *Les Épîtres sacrées des Druzes. Rasa'il al-Hikma Volumes 1 et 2*. Leuven: Peeters, 2007, 772 pp.
- Eichhorn, J.G. “Von der Religion der Drusen”. In: *Repertorium für Biblische und Morgenlaendische Litteratur*. Leipzig: Weidmanns Erben und Reich, 1783, SS. 108–224.
- Kirillina, S.A., Kobishhanov, T.Ju. “Druzy” [Druzes]. In: *Pravoslavnaia jenciklopedija*. T. XVI. Moscow: CNC “Pravoslavnaia jenciklopedija”, 2007, pp. 287–288. (In Russian)
- Nofal, F.O. “Jeklekticheskoe krylo mutazilitskogo kalama: Ahmad b. al-Ha'it i ego avraamicheskoe-neoplatonicheskij ‘sintez’” [The Eclectic Wing of the Mu'tazili Kalam: Ahmad ibn al-Ḥā'it and his Abrahamic-Neoplatonic “Synthesis”]. In: *Vestnik Pravoslavnogo Svjato-Tihonovskogo gumanitarnogo universiteta. Serija 1: Bogoslovie. Filosofija. Religiovedenie*, 2016, no. 1 (63), pp. 69–78. (In Russian)
- Sevruck, D. “Four Apocryphal Druze Texts and the Problem of their Authenticity”. In: *Rocznik Orientalistyczny*, 2015, vol. LXVIII, no. 2, pp. 115–133.
- Ta'īm al-dīn al-durzī [The Teachings of Druze's Religion]. Beirut, 1985, 97 pp. (In Arabic with French Translation)